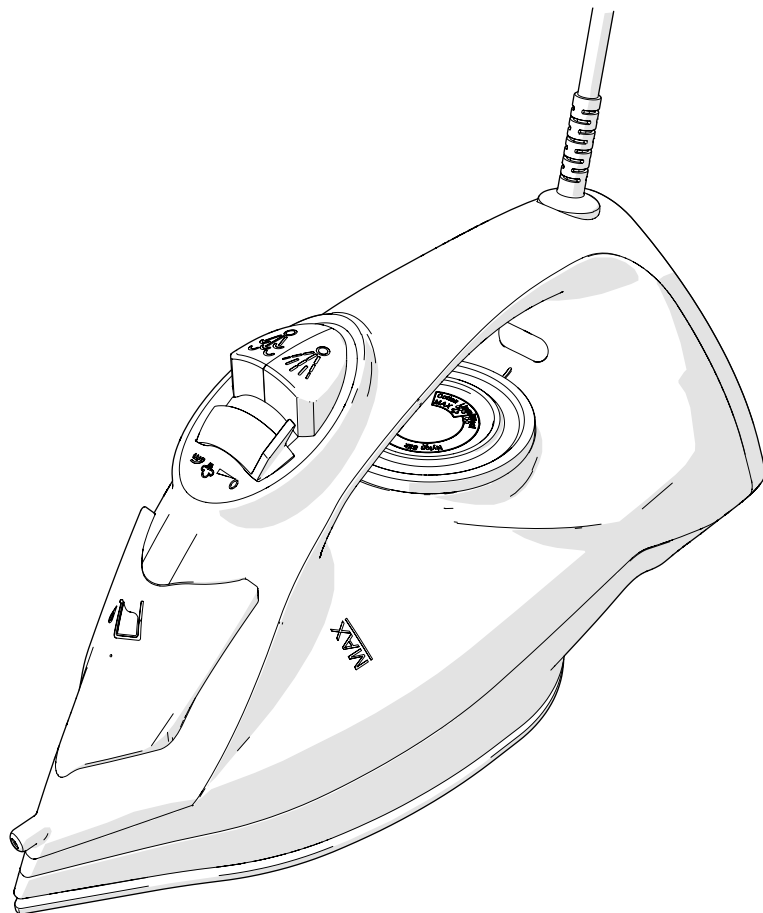


nedis

Steam Iron

IRON1000



ned.is/iron1000



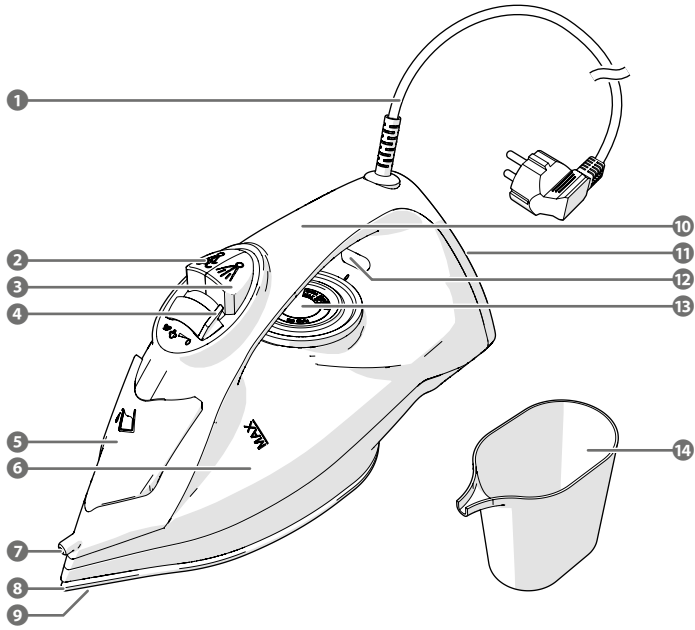
EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	5
FR	Guide de démarrage rapide	7
NL	Snelstartgids	9
IT	Guida rapida all'avvio	11
ES	Guía de inicio rápido	12
PT	Guia de iniciação rápida	14
SV	Snabbstartsguide	16
FI	Pika-aloitusopas	18

NO	Hurtigguide	19
DA	Vejledning til hurtig start	21
HU	Gyors beüzemelési útmutató	22
PL	Przewodnik Szybki start	24
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	26
SK	Rýchly návod	28
CS	Rychlý návod	29
RO	Ghid rapid de inițiere	31

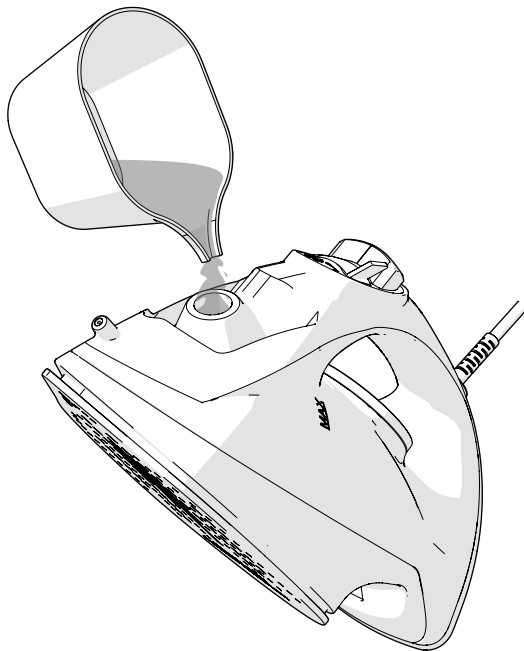
Specifications

Product	Steam Iron
Article number	IRON1000
Input power	220 – 240 VAC ; 50 – 60 Hz
Power consumption	2200 W

A



B



Steam Iron

IRON1000



For more information see the extended manual online:
ned.is/iron1000

Intended use

This product is a steam iron that can be used on a wide range of fabrics.

This product is intended to remove creases and wrinkles out of fabric.

This product is intended for indoor use only.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.

The product is intended for use in household environments for typical housekeeping functions that may also be used by non-expert users for typical housekeeping functions, such as: shops, offices other similar working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments and/or in bed and breakfast type environments.

Main parts (image A)

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| 1 Power cable | 8 Ironing plate |
| 2 Burst button | 9 Steam holes |
| 3 Spray button | 10 Handle |
| 4 Steam selector | 11 Back cover |
| 5 Water reservoir cover | 12 LED indicator |
| 6 Water reservoir | 13 Thermostat dial |
| 7 Spray nozzle | 14 Measuring cup |

Safety instructions

A WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Keep the product out of reach for children under 8 years of age when the product is switched on or cooling down.
- Do not leave the product unattended when connected to the power source.
- Place the product on a stable, flat and heat resistant surface.
- Do not use the product when it is visibly damaged or when it is leaking.
- Disconnect the product from the power source and allow the product to cool down before filling the water reservoir.
- Do not open the water reservoir during use.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Always check that the voltage of the product corresponds to the mains voltage.
- Do not disconnect the product by pulling on the cable. Always grasp the connector and pull.
- Do not pull the power cable to move the product.

- Do not pull the power cable over sharp edges.
- Do not use chemically descaled water to fill the product.
- Avoid contact of the ironing plate with metal objects. The ironing plate can damage.
- Do not touch the ironing plate when using the product. The ironing plate is hot.
- Do not direct steam towards people or other living objects. The ejected steam is hot.

Before first use

Remove all packaging material, protective stickers and covers from the product.

Fill the water reservoir (image B)

- Use distilled water.
- Fill the measuring cup **A14** with water.
- Remove the water reservoir cover **A5**.
- Empty the measuring cup **A14** into the water reservoir **A6**.
- Place back the water reservoir cover **A5**.

Connecting the product

- Place the product on the back cover **A11**.
 - Plug the power cable **A1** into a power outlet.
- i** When the product heats up for the first time, the product may emit some smoke. This is normal and does not affect the safety of the product.

Selecting the correct setting for your fabric

	Do not iron items that contain this washing symbol.	
Icon on washing label	Type of fabric	Thermostat dial
	Nylon Silk	●
	Wool	●●
	Cotton Linen	●●●

Using dry ironing

- Set the steam selector **A4** to 0.
- Set the thermostat dial **A13** to the correct setting for your fabric. Wait until the LED indicator **A12** switches off to indicate the product is heated up.
- Start dry ironing your fabric.

Using steam ironing

- Set the thermostat dial **A13** to the *MAX* position. Wait until the LED indicator **A12** switches off to indicate the product is heated up.
 - Set the steam selector **A4** to the desired steam output.
 - Start steam ironing your fabric.
- i** Do not use steam ironing on synthetic fabric, nylon, or (synthetic) silk. Steam ironing these fabrics can damage the fabric.

Spraying a burst of steam

- Set the thermostat dial **A13** to the *MAX* position.
 - Press the burst button **A2** to spray a burst of steam.
- i** Wait at least 5 seconds between bursts of steam.
- i** Do not use the steam burst button for more than 5 consecutive seconds.
- i** Hold the product vertical and use bursts of steam to remove creases from hanging fabric.

Spraying a spray of steam

Press the spray button **A 5** to spray steam.






After use

1. Set the thermostat dial **A 13** to the minimum position.
2. Place the product on the back cover **A 11**.
3. Unplug the power cable **A 1** from the power outlet.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
The product doesn't produce heat.	The thermostat dial A 13 is rotated to <i>OFF</i> .	Set the thermostat dial A 13 to the correct setting for your fabric.
	The product is not plugged in.	Plug the power cable A 1 into a power outlet.
The burst of steam doesn't function.	The burst of steam function has been used to often.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before using the burst of steam function again.
	The water reservoir A 6 is empty.	Fill the water reservoir A 6 with distilled water.
The ironing plate A 8 leaks water.	The thermostat dial A 13 is out of the steam range.	Set the thermostat dial A 13 to the <i>MAX</i> position.
	The product has not fully heated up yet.	Wait until the LED indicator A 12 switches off to indicate the product is heated up.
	The amount of water exceeds the <i>MAX</i> indicator of the water reservoir A 6 .	Pour out the excess water from the water reservoir A 6 .
The product doesn't produce enough steam.	Set the steam selector A 4 to <i>0</i> .	Set the steam selector A 4 to the desired steam output.
	The steam holes A 9 are blocked.	Clean the steam holes A 9 with distilled water.
	The water reservoir A 6 is empty.	Fill the water reservoir A 6 with distilled water.
The spray nozzle A 7 doesn't spray.	There is not enough pressure or air inside of the product.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Push the spray nozzle A 7 by hand. 2. Push the spray button A 5 multiple times.

Maintenance

-  Disconnect the product before cleaning.
-  Before cleaning and maintenance, switch off the product and disconnect the power. Let the product cool down completely.
-  Do not use aggressive chemical cleaning agents such as ammonia, acid or acetone when cleaning the product.
-  Do not clean the inside of the product.
-  Disconnect the product from the power source before service and when replacing parts.

1. Clean the product regularly with a soft, clean, dry cloth. Avoid abrasives that can damage the surface.
2. Clean the ironing plate **A 8** with a damp cloth and a non-abrasive cleaner.
3. Clean the ironing plate **A 8** with a damp cloth with vinegar if fiber is stuck to the ironing plate **A 8**.
4. Remove any limescale from the steam holes **A 9** with a toothpick.
5. Empty the water reservoir **A 6**.

Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste. For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

DE Kurzanleitung

Dampfbügeleisen

IRON1000



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/iron1000

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist ein Dampfbügeleisen, das für eine breite Auswahl von Stoffen verwendet werden kann.

Dieses Produkt ist dafür gedacht, Knitter und Falten aus Stoffen zu entfernen.

Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Das Produkt ist zur Verwendung in Haushaltsumgebungen für typische Haushaltsfunktionen gedacht, die auch von nicht fachkundigen Benutzern ausgeführt werden können, wie z. B.: in Geschäften, Büros und ähnlichen Arbeitsumgebungen, Bauernhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Unterküften und/oder in Pensionen.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 Stromkabel | 8 Bügelsohle |
| 2 Dampfstoßtaste | 9 Dampfächer |
| 3 Sprühtaste | 10 Griff |
| 4 Dampfreglер | 11 Hintere Abdeckung |
| 5 Wassertankabdeckung | 12 LED-Anzeige |
| 6 Wasserbehälter | 13 Thermostatdrehrad |
| 7 Sprühdüse | 14 Messbecher |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Halten Sie das Produkt stets außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahren, wenn das Produkt eingeschaltet ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn das Produkt mit der Stromversorgung verbunden ist.
- Stellen Sie das Produkt auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbar beschädigt ist oder undicht ist.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie den Wassertank füllen.
- Öffnen Sie den Wassertank nicht während der Verwendung.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Überprüfen Sie immer, ob die Spannung des Produkts mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Trennen Sie die Verbindungen des Produkts niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Halten Sie immer den Verbindungsstecker fest und ziehen Sie daran.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Produkt zu bewegen.
- Ziehen Sie das Stromkabel nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie kein chemisch entkalktes Wasser zum Befüllen des Produktes.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Bügelsole mit metallischen Gegenständen. Die Bügelsole kann beschädigt werden.
- Berühren Sie die Bügelsole nicht, wenn Sie das Produkt verwenden. Die Bügelsole ist heiß.
- Richten Sie niemals Dampf auf Personen oder andere Lebewesen. Der ausgestoßene Dampf ist heiß.

Vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie alle Verpackungsteile, Schutzaufkleber und Abdeckungen von dem Produkt.

Füllen des Wassertanks (Abbildung B)

1. Verwenden Sie destilliertes Wasser.
1. Füllen Sie den Messbecher **A14** mit Wasser.
2. Entfernen Sie die Wassertankabdeckung **A5**.
3. Entleeren Sie den Messbecher **A14** in den Wassertank **A6**.
4. Ziehen Sie die Wassertankabdeckung **A5** wieder auf.

Verbinden des Produkts

1. Stellen Sie das Produkt auf die hintere Abdeckung **A11**.
 2. Stecken Sie das Stromkabel **A1** in eine Steckdose.
- i** Wenn sich das Produkt zum ersten Mal aufwärmt, kann es zu einer geringen Rauchentwicklung kommen. Dies ist vollkommen normal und beeinflusst nicht die Sicherheit des Produkts.

Auswählen der richtigen Einstellung für Ihren Stoff



Bügeln Sie keine Gegenstände, die mit diesem Waschsymboll versehen sind.

Symbol auf dem Waschetikett	Art des Stoffes	Thermostatdrehrad
	Nylon Seide	•

Symbol auf dem Waschetikett	Art des Stoffes	Thermostatdrehrad
	Wolle	••
	Baumwolle Leinen	•••

Trockenes Bügeln

1. Stellen Sie den Dampfgregler **A4** auf 0.
2. Stellen Sie den Thermostatregler **A13** auf die korrekte Einstellung für Ihren Stoff.

Warten Sie, bis sich die LED Anzeige **A12** ausschaltet, um anzuzeigen, dass das Produkt aufgeheizt ist.

3. Beginnen Sie mit dem Trockenbügeln Ihres Stoffes.

Dampfbügeln

1. Stellen Sie den Thermostatregler **A13** auf die Position **MAX**. Warten Sie, bis sich die LED Anzeige **A12** ausschaltet, um anzuzeigen, dass das Produkt aufgeheizt ist.
 2. Stellen Sie den Dampfgregler **A4** auf die gewünschte Dampfausgabe.
 3. Beginnen Sie mit dem Dampfbügeln Ihres Stoffes.
- i** Nutzen Sie die Dampfbügelfunktion nicht für synthetische Stoffe, Nylon oder (Kunst-)Seide. Durch Dampfbügeln können diese Stoffe beschädigt werden.

Sprühen eines Dampfstoßes

1. Stellen Sie den Thermostatregler **A13** auf die Position **MAX**.
 2. Drücken Sie die Dampfstoßtaste **A2**, um einen Dampfstoß zu versprühen.
- i** Warten Sie mindestens 5 Sekunden zwischen einzelnen Dampfstoßen.
- i** Verwenden Sie die Dampfstoßtaste nicht länger als 5 Sekunden am Stück.
- i** Halten Sie das Produkt vertikal und verwenden Sie Dampfstoße, um Falten aus hängenden Stoffen zu entfernen.

Sprühen von Wasserdampf

Drücken Sie die Sprühtaste **A3**, um Wasserdampf zu versprühen.

Nach der Verwendung

1. Stellen Sie den Thermostatregler **A13** auf die minimale Position.
2. Stellen Sie das Produkt auf die hintere Abdeckung **A11**.
3. Ziehen Sie das Netzkabel **A1** aus der Steckdose.

Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Produkt erzeugt keine Wärme.	Der Thermostatregler A13 ist auf OFF gestellt.	Stellen Sie den Thermostatregler A13 auf die korrekte Einstellung für Ihren Stoff.
	Das Produkt ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie das Stromkabel A1 in eine Steckdose.
Der Dampfstoß funktioniert nicht.	Die Dampfstoßfunktion wurde zu häufig benutzt.	Bügeln Sie weiter in horizontaler Position und warten Sie einen Moment, bevor Sie die Dampfstoßfunktion erneut verwenden.
	Der Wasserbehälter A6 ist leer.	Füllen Sie den Wassertank A6 mit destilliertem Wasser.

Fer à vapeur



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/iron1000

Aus der Bügelsolehle A 8 tritt Wasser aus.	Der Thermostatregler A 13 befindet sich außerhalb des Dampfbereichs.	Stellen Sie den Thermostatregler A 13 auf die Position MAX .
	Das Produkt ist noch nicht vollständig aufgeheizt.	Warten Sie, bis sich die LED Anzeige A 12 ausschaltet, um anzuzeigen, dass das Produkt aufgeheizt ist.
	Die Wasserfüllmenge überschreitet die MAX -Anzeige am Wassertank A 6 .	Gießen Sie das überschüssige Wasser aus dem Wassertank A 6 .
Das Produkt erzeugt nicht genug Dampf.	Stellen Sie den Dampfreger A 4 auf 0.	Stellen Sie den Dampfreger A 4 auf die gewünschte Dampfausgabe.
	Die Dampflöcher A 9 sind blockiert.	Reinigen Sie die Dampflöcher A 9 mit destilliertem Wasser.
	Der Wasserbehälter A 6 ist leer.	Füllen Sie den Wassertank A 6 mit destilliertem Wasser.
Die Sprühdüse A 7 sprüht nicht.	Im Inneren des Produkts ist nicht ausreichend Druck oder Luft vorhanden.	<ol style="list-style-type: none"> Drücken Sie die Sprühdüse A 7 von Hand. Drücken Sie die Sprühtaste A 3 mehrmals.

Wartung

- A** Trennen Sie die Verbindungen des Produkts vor der Reinigung.
 - A** Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Wartung aus und trennen Sie die Verbindung zur Stromversorgung. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
 - A** Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren oder Aceton zur Reinigung des Produkts.
 - A** Reinigen Sie nicht die Innenseite des Produkts.
 - A** Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, welche die Oberfläche beschädigen können.
 - Reinigen Sie die Bügelsolehle **A 8** mit einem feuchten Tuch und nicht scheuernden Reinigungsmittel.
 - Reinigen Sie die Bügelsolehle **A 8** mit einem feuchten Tuch mit Essig, wenn sich Stofffasern an der Bügelsolehle **A 8** festgesetzt haben.
 - Entfernen Sie eventuelle Kalkablagerungen mit einem Zahnstocher aus den Dampflöchern **A 9**.
 - Leeren Sie den Wasserbehälter **A 6**.

Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Utilisation prévue

Ce produit est un fer à vapeur qui peut être utilisé sur une large gamme de tissus.

Ce produit est destiné à éliminer les plis et les froissements du tissu. Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Le produit est destiné à être utilisé dans des environnements domestiques pour des fonctions de ménage typiques qui peuvent également être réalisées par des utilisateurs non experts pour des fonctions de ménage typiques, tels que : des magasins, bureaux, autres environnements de travail similaires, fermes, par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel et/ou dans des environnements de type chambres d'hôtes.

Pièces principales (image A)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Câble d'alimentation | 8 Plaque de repassage |
| 2 Bouton jet | 9 Trous de vapeur |
| 3 Bouton pulvérisation | 10 Poignée |
| 4 Sélecteur de vapeur | 11 Couverture arrière |
| 5 Couverture du réservoir d'eau | 12 Voyant LED |
| 6 Réservoir d'eau | 13 Molette du thermostat |
| 7 Buse de pulvérisation | 14 Tasse à mesurer |

Consignes de sécurité

A AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Gardez le produit hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est connecté à la source d'alimentation.
- Placez le produit sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur.
- Ne pas utiliser le produit s'il est visiblement endommagé ou fuit.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'eau.
- Ne pas ouvrir le réservoir d'eau pendant l'utilisation.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.

- Vérifiez toujours que la tension du produit corresponde à la tension du secteur.
- Ne pas déconnecter le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours le connecteur et tirez.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour déplacer le produit.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des arêtes vives.
- Ne pas utiliser d'eau chimiquement détartrée pour remplir le produit.
- Évitez tout contact de la plaque de repassage avec des objets métalliques. La plaque de repassage peut être endommagée.
- Ne pas toucher la plaque de repassage lorsque vous utilisez le produit. La plaque de repassage est chaude.
- Ne pas diriger la vapeur vers des personnes ou d'autres êtres vivants. La vapeur éjectée est chaude.

Avant la première utilisation

Retirez tout le matériel d'emballage, les autocollants de protection et les couvercles du produit.


Remplissez le réservoir d'eau (image B)




1. Utilisez de l'eau distillée.
1. Remplissez la tasse à mesurer **A14** avec de l'eau.
2. Enlevez le couvercle du réservoir d'eau **A5**.
3. Videz la tasse à mesurer **A14** dans le réservoir d'eau **A6**.
4. Remettez le couvercle du réservoir d'eau **A5**.

Connecter le produit

1. Mettez le produit sur le couvercle arrière **A11**.
 2. Branchez le câble d'alimentation **A1** dans une prise de courant.
- i** Lorsque le produit chauffe pour la première fois, il peut émettre de la fumée. Ceci est normal et n'affecte pas la sécurité du produit.

Sélection du réglage correct pour votre tissu

	Ne pas repasser d'articles qui comportent ce symbole de lavage.
--	---

Icône sur l'étiquette de lavage	Type de tissu	Molette du thermostat
	Nylon Soie	●
	Laine	● ●
	Coton Lin	● ● ●

Utiliser le repassage à sec

1. Réglez le sélecteur de vapeur **A4** sur 0.
2. Réglez la molette de thermostat **A13** sur le réglage correct pour votre tissu.

Attendez que le voyant LED **A12** s'éteigne pour indiquer que le produit est chaud.

3. Commencez à repasser votre tissu à sec.

Utiliser le repassage à la vapeur

1. Réglez la molette du thermostat **A13** sur la position MAX.

Attendez que le voyant LED **A12** s'éteigne pour indiquer que le produit est chaud.

2. Réglez le sélecteur de vapeur **A4** sur le réglage de vapeur désiré.

3. Commencez à repasser votre tissu à la vapeur.

i N'utilisez pas le repassage à la vapeur sur du tissu synthétique, du nylon ou de la soie (synthétique). Le repassage de ces tissus à la vapeur peut endommager le tissu.

Pulvériser un jet de vapeur

1. Réglez la molette de thermostat **A13** sur la position MAX.
2. Appuyez sur le bouton de jet **A2** pour pulvériser un jet de vapeur.

i Attendez au moins 5 secondes entre les jets de vapeur.

i Ne pas utiliser le bouton de jet de vapeur pendant plus de 5 secondes consécutives.

i Tenez le produit à la verticale et utilisez des jets de vapeur pour éliminer les plis du tissu suspendu.

Pulvériser un jet de vapeur

Appuyez sur le bouton de pulvérisation **A3** pour pulvériser un jet de vapeur.

Après utilisation

1. Réglez la molette du thermostat **A13** sur la position minimum.
2. Mettez le produit sur le couvercle arrière **A11**.
3. Débranchez le câble d'alimentation **A1** de la prise de courant.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
Le produit ne produit pas de chaleur.	La molette du thermostat A13 est tournée sur OFF.	Réglez la molette de thermostat A13 sur le réglage correct pour votre tissu.
	Le produit n'est pas branché.	Branchez le câble d'alimentation A1 dans une prise de courant.
Le jet de vapeur ne fonctionne pas.	La fonction de jet de vapeur a été utilisée trop fréquemment.	Continuez à repasser en position horizontale et attendez un peu avant d'utiliser de nouveau la fonction de jet de vapeur.
	Le réservoir d'eau A6 est vide.	Remplissez le réservoir d'eau A6 avec de l'eau distillée.
De l'eau fuit de la plaque de repassage A8 .	La molette de thermostat A13 est en dehors de la plage de vapeur.	Réglez la molette du thermostat A13 sur la position MAX.
	Le produit n'a pas encore complètement chauffé.	Attendez que le voyant LED A12 s'éteigne pour indiquer que le produit est chaud.
	La quantité d'eau dépasse l'indicateur MAX du réservoir d'eau A6 .	Versez l'eau chaude en excès du réservoir d'eau A6 .
Le produit ne fait pas assez de vapeur.	Réglez le sélecteur de vapeur A4 sur 0.	Réglez le sélecteur de vapeur A4 sur le réglage de vapeur désiré.
	Les trous de vapeur A9 sont obstrués.	Nettoyez les trous de vapeur A9 avec de l'eau distillée.
	Le réservoir d'eau A6 est vide.	Remplissez le réservoir d'eau A6 avec de l'eau distillée.

La buse de pulvérisation **A7** ne pulvérise pas.

Il n'y a pas assez de pression ou d'air à l'intérieur du produit.

1. Poussez la buse de pulvérisation **A7** à la main.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton de pulvérisation **A6**.

Maintenance

- A** Déconnectez le produit avant de procéder au nettoyage.
 - A** Avant le nettoyage et la maintenance, mettez le produit hors tension, puis débranchez-le. Laissez le produit refroidir complètement.
 - A** N'utilisez pas de nettoyeurs chimiques agressifs tels que de l'ammoniac, de l'acide ou de l'acétone lors du nettoyage du produit.
 - A** Ne pas nettoyer l'intérieur du produit.
 - A** Débranchez le produit de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
1. Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux, propre et sec. Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.
 2. Nettoyez la plaque de repassage **A3** avec un chiffon humide et un nettoyeur non abrasif.
 3. Nettoyez la plaque de repassage **A8** avec un chiffon imbibé de vinaigre si de la fibre est collée à la plaque de repassage **A3**.
 4. Enlevez tout calcaire des trous de vapeur **A9** avec un cure-dent.
 5. Videz le réservoir d'eau **A6**.

Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.

Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

NL Snelstartgids

Stoomstrijkijzer

IRON1000



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/iron1000

Bedoeld gebruik

Dit product is een stoomstrijkijzer dat op een breed scala aan stoffen gebruikt kan worden.

Dit product is bedoeld om vouwen en rimpels uit stof te halen.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begripen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Het product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke omgevingen voor typische huishoudelijke functies die ook kunnen worden gebruikt door niet-deskundige gebruikers voor typische huishoudelijke functies, zoals: winkels, kantoren en andere soortgelijke werkomgevingen, boerderijen, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen en/of in omgevingen van het type "bed & breakfast".

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1 Stroomkabel | 8 Strijkplaat |
| 2 Stoomstootknop | 9 Stoomgaten |
| 3 Sproeiknop | 10 Handvat |
| 4 Stoomkeuzeschakelaar | 11 Achterkap |
| 5 Waterreservoirdeksel | 12 LED-indicator |
| 6 Waterreservoir | 13 Thermostaatknop |
| 7 Spuitkop | 14 Maatbeker |

Veiligheidsvoorschriften

A WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Wanneer het product is ingeschakeld of afkoelt moet het buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar gehouden worden.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het op de stroombron is aangesloten.
- Plaats het product op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
- Gebruik het product niet wanneer het zichtbaar beschadigd is of wanneer het lekt.
- Koppel het product los van de stroombron en laat het product eerst afkoelen voordat u het waterreservoir vult.
- Open het waterreservoir niet tijdens gebruik.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Controleer altijd de voltage van het product overeenkomst met de netspanning.
- Koppel het product niet los van het elektriciteitsnet door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de connector.
- Trek niet aan het netsnoer om het product te verplaatsen.
- Trek het netsnoer niet over scherpe randen.
- Gebruik geen chemisch ontkalkt water om het product te vullen.
- Vermijd contact van de strijkplaat met metalen voorwerpen. De strijkplaat kan beschadigen.
- Raak de strijkplaat niet aan wanneer u het product gebruikt. De strijkplaat is heet.
- Richt de stoom niet op mensen of andere levende wezens. De uitgestoten stoom is heet.

Voor het eerste gebruik

Verwijder al het verpakkingsmateriaal, beschermende stickers en afdekkingen van het product.

Vul het waterreservoir (afbeelding B)

1. Gebruik gedestilleerd water.
1. Vul de maatbeker met **A14** met water.
2. Verwijder het deksel van het waterreservoir **A5**.
3. Leeg de maatbeker **A14** in het waterreservoir **A6**.
4. Plaats het deksel van het waterreservoir **A5** terug.

Het product aansluiten

1. Plaats het product op het achterkap **A11**.
 2. Steek de stekker van de stroomkabel **A1** in een stopcontact.
- 1** Wanneer het product voor het eerst opwarmt, kan het product rook uitstoten. Dit is normaal en heeft niets te maken met de veiligheid van het product.

De juiste instelling voor uw stof selecteren

	Stryk geen artikelen met dit wassymbool.	
Pictogram op waslabel	Soort stof	Thermostaatknop
	Nylon Zijde	●
	Wol	●●
	Katoen Linnen	●●●

Droogstrijken gebruiken

1. Zet de stoomkeuzeschakelaar **A 4** naar 0.
2. Zet de thermostaatknop **A 15** op de juiste stand voor uw stof. Wacht tot het ledlampje **A 12** uitschakelt om aan te geven dat het product is opgewarmd.
3. Begin met het droogstrijken van uw stof.

Stoomstrijken gebruiken

1. Draai de thermostaatknop **A 15** naar de *MAX*-positie. Wacht tot het ledlampje **A 12** uitschakelt om aan te geven dat het product is opgewarmd.
2. Zet de stoomkeuzeschakelaar **A 4** op de gewenste stoomstand.
3. Begin met het stoomstrijken van uw stof.
 - 1 Gebruik stoomstrijken niet op synthetische stof, nylon of (synthetische) zijde. Het stoomstrijken van deze stoffen kan de stof beschadigen.

Een stoomstoot uitstoten

1. Draai de thermostaatknop **A 15** naar de *MAX*-positie.
2. Druk op de stoomstootknop **A 2** om een stoomstoot uit te stoten.
 - 1 Wacht minstens 5 seconden tussen de stoomstoten.
 - 1 Gebruik de stoomstootknop niet langer dan 5 seconden achter elkaar.
 - 1 Houd het product verticaal en gebruik stoomstoten om kreuken uit hangende stoffen te verwijderen.

Stoom sproeien

Druk op de sproeiknop **A 5** om stoom te sproeien.

Na gebruik

1. Draai de thermostaatknop **A 15** naar de minimumpositie.
2. Plaats het product op het achterkap **A 11**.
3. Haal het netsnoer **A 1** uit het stopcontact.

Probleem oplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het product produceert geen warmte.	De thermostaatknop A 15 is naar <i>OFF</i> gedraaid.	Zet de thermostaatknop A 15 op de juiste stand voor uw stof.
	Het product is aangesloten op de netstroom.	Steek de stekker van de stroomkabel A 1 in een stopcontact.

De stoomstoot werkt niet.	De stoomstootfunctie is te vaak gebruikt.	Blijf in horizontale positie strijken en wacht een ogenblik voordat u de stoomstootfunctie weer gebruikt.
	Het waterreservoir A 6 is leeg.	Vul het waterreservoir A 6 met gedestilleerd water.
Er lekt water door de strijkplaat A 8 .	De thermostaatknop A 15 is buiten het stoombereik.	Draai de thermostaatknop A 15 naar de <i>MAX</i> -positie.
	Het product is nog niet volledig opgewarmd.	Wacht tot het ledlampje A 12 uitschakelt om aan te geven dat het product is opgewarmd.
Het product produceert onvoldoende stoom.	Het waterpeil overschrijdt de <i>MAX</i> -indicator van het waterreservoir A 6 .	Giet het overtollige water uit het waterreservoir A 6 .
	Zet de stoomkeuzeschakelaar A 4 naar 0.	Zet de stoomkeuzeschakelaar A 4 op de gewenste stoomstand.
	De stoomgaten A 9 zijn geblokkeerd.	Reinig de stoomgaten A 9 met gedestilleerd water.
Het waterreservoir A 6 is leeg.	Het waterreservoir A 6 is leeg.	Vul het waterreservoir A 6 met gedestilleerd water.
	De sproeimond A 7 sproeit niet.	Er is onvoldoende druk of lucht in het product. <ol style="list-style-type: none"> 1. Duw de sproeimond A 7 met de hand in. 2. Druk meerdere malen op de sproeiknop A 5.

Onderhoud

- 1 **A** Koppel het product los van het elektriciteitsnet voordat u het gaat reinigen.
 - 1 **A** Zet het product vóór reiniging en onderhoud uit en schakel de stroomtoevoer uit. Laat het product volledig afkoelen.
 - 1 **A** Gebruik geen agressieve chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur of aceton bij het schoonmaken van het product.
 - 1 **A** Reinig de binnenkant van het product niet.
 - 1 **A** Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voor onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
1. Reinig het product regelmatig met een zachte, schone, droge doek. Vermijd schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
 2. Reinig de strijkplaat **A 8** met een vochtige doek en een niet-schurend schoonmaakmiddel.
 3. Als er vezels aan de strijkplaat **A 8** blijven hangen, reinig de strijkplaat **A 8** dan met een met azijn bevochtigde doek.
 4. Verwijder eventuele kalkaanslag met een tandenstoker uit de stoomgaatjes **A 9**.
 5. Maak het waterreservoir **A 6** leeg.

Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval. Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

IT Guida rapida all'avvio

Ferro da stiro a vapore

IRON1000



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/iron1000

Uso previsto

Il prodotto è un ferro da stiro a vapore che può essere usato su un'ampia gamma di tessuti.

Il prodotto è inteso a eliminare pieghe e grinze dai tessuti.

Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Il prodotto è inteso per l'uso in ambienti domestici e può essere utilizzato anche da utenti non esperti per funzioni tipicamente domestiche come negozi, uffici, altri ambienti di lavoro simili, agriturismi, clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale e/o ambienti di tipo bed and breakfast.

Parti principali (immagine A)

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Cavo di alimentazione | 7 Spray |
| 2 Pulsante colpo di vapore | 8 Piastra di stiratura |
| 3 Pulsante spray | 9 Fori di fuoriuscita del vapore |
| 4 Corsore di selezione del vapore | 10 Maniglia |
| 5 Coperchio del serbatoio dell'acqua | 11 Coperchio posteriore |
| 6 Serbatoio dell'acqua | 12 Spia LED |
| | 13 Selettore del termostato |
| | 14 Tazza di misurazione |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni quando il prodotto è acceso o in fase di raffreddamento.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è collegato a una fonte di alimentazione elettrica.
- Posizionare il prodotto su una superficie stabile, piana e resistente al calore.

- Non utilizzare il prodotto se visibilmente danneggiato o in presenza di perdite.
- Scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione elettrica e farlo raffreddare prima di riempire il serbatoio dell'acqua.
- Non aprire il serbatoio dell'acqua durante l'uso.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Verificare sempre che la tensione del prodotto corrisponda alla tensione di rete.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre il connettore e tirare.
- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare il prodotto.
- Non trascinare il cavo di alimentazione su bordi affilati.
- Non usare acqua decalcificata chimicamente per riempire il prodotto.
- Evitare che la piastra di stiratura entri in contatto con oggetti metallici. La piastra di stiratura può danneggiarsi.
- Non toccare la piastra di stiratura quando il prodotto è in uso. La piastra di stiratura è incandescente.
- Non dirigere il getto di vapore verso le persone o altri oggetti vivi. Il ferro emette vapore caldo.

Prima del primo utilizzo

Rimuovere l'intero imballaggio, gli adesivi di protezione e le coperture dal prodotto.

Riempire il serbatoio dell'acqua (immagine B)

- Usare acqua distillata.
- Riempire la tazza di misurazione **A14** con dell'acqua.
- Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua **A5**.
- Svuotare la tazza di misurazione **A14** nel serbatoio dell'acqua **A6**.
- Riposizionare il coperchio del serbatoio dell'acqua **A5**.

Collegamento del prodotto

- Appoggiare il prodotto sul coperchio posteriore **A11**.
 - Collegare il cavo di alimentazione **A1** alla presa elettrica.
- Quando il prodotto si scalda per la prima volta può emettere un po' di fumo. Questo è normale e non ha alcun effetto sulla sicurezza del prodotto.

Selezione dell'impostazione corretta per il tipo di tessuto



Non stirare capi che riportano questo simbolo di lavaggio.

Simbolo sull'etichetta di lavaggio	Tipo di tessuto	Selettore del termostato
	Nylon Seta	●
	Lana	●●
	Cotone Lino	●●●

Stiratura a secco

- Impostare il corsore di selezione del vapore **A4** su 0.
- Impostare il selettore del termostato **A13** sull'impostazione corretta per il tipo di tessuto.

Attendere che la spia LED **A12** si spenga a indicare che il prodotto si è riscaldato.

- Iniziare a stirare il tessuto a secco.

Stiratura a vapore

1. Impostare il selettore del termostato **A15** su *MAX*.
Attendere che la spia LED **A12** si spenga a indicare che il prodotto si è riscaldato.
2. Impostare il cursore di selezione del vapore **A4** sul getto di vapore desiderato.
3. Iniziare a stirare il tessuto a vapore.
 - ❗ Non usare la stiratura a vapore su tessuti sintetici, in nylon o seta (sintetica). La stiratura a vapore può danneggiare questi tessuti.

Colpo di vapore

1. Impostare il selettore del termostato **A13** su *MAX*.
2. Premere il pulsante colpo di vapore **A2** per spruzzare un colpo di vapore.
 - ❗ Attendere almeno 5 secondi tra un colpo di vapore e l'altro.
 - ❗ Non utilizzare il pulsante colpo di vapore per più di 5 secondi consecutivi.
 - ❗ Tenere il prodotto in posizione verticale e usare i colpi di vapore per rimuovere le pieghe da un capo appeso.

Funzione spray

Premere il pulsante spray **A5** per spruzzare il vapore.

Dopo l'utilizzo

1. Impostare il selettore del termostato **A15** al minimo.
2. Appoggiare il prodotto sul coperchio posteriore **A11**.
3. Scollegare il cavo di alimentazione **A1** dalla presa elettrica.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
Il prodotto non produce calore.	Il selettore del termostato A15 è ruotato su <i>OFF</i> .	Impostare il selettore del termostato A15 sull'impostazione corretta per il tipo di tessuto.
	Il prodotto non è collegato.	Collegare il cavo di alimentazione A1 alla presa elettrica.
Il colpo di vapore non funziona.	La funzione colpo di vapore è stata usata troppo spesso.	Continuare a stirare in posizione orizzontale e attendere un momento prima di usare nuovamente la funzione colpo di vapore.
	Il serbatoio dell'acqua A6 è vuoto.	Riempire il serbatoio A6 con acqua distillata.
La piastra di stiratura A8 perde acqua.	Il selettore del termostato A15 non è impostato all'interno della gamma del vapore.	Impostare il selettore del termostato A15 su <i>MAX</i> .
	Il prodotto non si è ancora completamente scaldato.	Attendere che la spia LED A12 si spenga a indicare che il prodotto si è riscaldato.
	La quantità d'acqua supera il livello <i>MAX</i> indicato sul serbatoio A6 .	Togliere l'acqua in eccesso dal serbatoio A6 .

Il prodotto non produce abbastanza calore.	Impostare il cursore di selezione del vapore A4 su 0.	Impostare il cursore di selezione del vapore A4 sul getto di vapore desiderato.
	I fori di fuoriuscita del vapore A9 sono intasati.	Pulire i fori di fuoriuscita del vapore A9 con acqua distillata.
	Il serbatoio dell'acqua A6 è vuoto.	Riempire il serbatoio A6 con acqua distillata.
L'ugello spray A7 non spruzza.	Non c'è abbastanza pressione o abbastanza aria all'interno del prodotto.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Premere l'ugello spray A7 a mano. 2. Premere il pulsante spray A5 diverse volte.

Manutenzione

- ⚠ Scollegare il prodotto prima della pulizia.
 - ⚠ Prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il prodotto e scollegare l'alimentazione. Lasciar raffreddare completamente il prodotto.
 - ⚠ Per la pulizia del prodotto non utilizzare detergenti chimici aggressivi come ammoniaca, acido o acetone.
 - ⚠ Non pulire l'interno del prodotto.
 - ⚠ Scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
1. Pulire il prodotto regolarmente con un panno asciutto, morbido e pulito. Evitare sostanze abrasive che possono danneggiare la superficie.
 2. Pulire la piastra di stiratura **A8** con un panno umido e un detergente non abrasivo.
 3. Pulire la piastra di stiratura **A8** con un panno umido e aceto se le fibre sono incrostate sulla piastra di stiratura **A8**.
 4. Rimuovere eventuali residui di calcare dai fori di fuoriuscita del vapore **A9** usando uno stecchino.
 5. Svuotare il serbatoio dell'acqua **A6**.

Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

ES Guía de inicio rápido

Plancha de vapor

IRON1000



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/iron1000

Uso previsto por el fabricante

Este producto es una plancha de vapor que se puede utilizar para una amplia gama de tejidos.

Este producto está diseñado para eliminar pliegues y arrugas de la tela.

Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto.

Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.

El producto está diseñado para su uso en entornos domésticos para tareas domésticas típicas y también puede ser utilizado por usuarios no expertos para tareas domésticas típicas, tales como en tiendas, oficinas, otros entornos de trabajo similares, granjas, por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial y/o en entornos de tipo alojamiento y desayuno.

Partes principales (imagen A)

- | | |
|-----------------------------|------------------------|
| 1 Cable de alimentación | 8 Placa de planchado |
| 2 Botón de ráfaga | 9 Orificios de vapor |
| 3 Botón de pulverización | 10 Asa |
| 4 Selector de vapor | 11 Cubierta trasera |
| 5 Tapa del depósito de agua | 12 Indicador LED |
| 6 Depósito de agua | 13 Dial del termostato |
| 7 Boquilla pulverizadora | 14 Vaso de medición |

Instrucciones de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el producto esté encendido o enfriándose.
- No deje el producto sin vigilancia cuando esté conectado a la toma de alimentación.
- Coloque el producto sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
- No utilice el producto si está visiblemente dañado o tiene fugas.
- Desconecte el producto de la toma de alimentación y deje que se enfríe antes de llenar el depósito de agua.
- No abra el depósito de agua durante el uso.
- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- Compruebe siempre que la tensión del producto se corresponde con la tensión de la red.
- No desconecte el producto tirando del cable. Sujete siempre el conector y tire de él.
- No tire del cable de corriente para mover el producto.
- No pase el cable de alimentación por bordes afilados.
- No utilice agua descalcificada químicamente para llenar el producto.
- Evite el contacto de la placa de planchado con objetos metálicos. La placa de planchado puede dañarse.
- No toque la placa de planchado al utilizar el producto. La placa de planchado está caliente.
- No dirija vapor hacia personas u otros seres vivos. El vapor expulsado está caliente.

Antes del primer uso

Retire todo el material de embalaje, adhesivos protectores y cubiertas del producto.

Llene el depósito de agua (imagen B)





1 Utilice agua destilada.

- Llene el vaso de medida **A14** con agua.
- Retire la tapa del depósito de agua **A5**.
- Vacíe el vaso de medida **A14** en el depósito de agua **A6**.
- Coloque de nuevo la tapa del depósito de agua **A5**.

Cómo conectar el producto

- Coloque el producto sobre la cubierta trasera **A11**.
 - Enchufe el cable de alimentación **A1** en un toma de corriente.
- 1 Cuando el producto se calienta por primera vez, puede que emita un poco de humo. Esto es normal y no afecta a la seguridad del producto.

Selección de la configuración correcta para el tejido

	No planche artículos que contengan este símbolo de lavado.	
Icono en la etiqueta de lavado	Tipo de tejido	Dial del termostato
	Nailon Seda	●
	Lana	●●
	Algodón Lino	●●●

Cómo usar el planchado en seco

- Ajuste el selector de vapor **A4** al 0.
- Ajuste el dial del termostato **A13** al ajuste correcto para su tejido. Espere hasta que el indicador LED **A12** se apague para indicar que el producto se ha calentado.
- Comience a planchar su tejido en seco.

Cómo usar el planchado con vapor

- Ajuste el dial del termostato **A13** a la posición **MAX**. Espere hasta que el indicador LED **A12** se apague para indicar que el producto se ha calentado.
 - Ajuste el selector de vapor **A4** a la salida de vapor deseada.
 - Comience a planchar su tejido con vapor.
- 1 No utilice el planchado con vapor sobre tejidos sintéticos, nailon o seda (sintética). El planchado con vapor de estos tejidos puede dañarlos.

Cómo pulverizar una ráfaga de vapor

- Ajuste el dial del termostato **A13** a la posición **MAX**.
 - Pulse el botón de ráfaga **A2** para pulverizar una ráfaga de vapor.
- 1 Espere al menos 5 segundos entre las ráfagas de vapor.
- 1 No utilice el botón de ráfaga de vapor durante más de 5 segundos seguidos.
- 1 Mantenga el producto en posición vertical y emplee ráfagas de vapor para eliminar las arrugas de la tela colgante.

Cómo pulverizar una pulverización de vapor

Pulse el botón de pulverización **A3** para pulverizar vapor.

Después del uso

- Ajuste el dial del termostato **A13** a la posición mínima.
- Coloque el producto sobre la cubierta trasera **A11**.
- Desenchufe el cable de alimentación **A1** de la toma de corriente.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
El producto no produce calor.	El dial del termostato A15 está girado a <i>OFF</i> .	Ajuste el dial del termostato A15 al ajuste correcto para su tejido.
	El producto no está enchufado.	Enchufe el cable de alimentación A1 en un toma de corriente.
La ráfaga de vapor no funciona.	La función de ráfaga de vapor se ha utilizado con demasiada frecuencia.	Continúe planchando en posición horizontal y espere un tiempo antes de volver a utilizar la función de ráfaga de vapor.
	El depósito de agua A6 está vacío.	Llene el depósito de agua A6 con agua destilada.
La placa de planchado A8 gotea agua.	El dial del termostato A15 está fuera del rango de vapor.	Ajuste el dial del termostato A15 a la posición <i>MAX</i> .
	El producto aún no se ha calentado del todo.	Espere hasta que el indicador LED A12 se apague para indicar que el producto se ha calentado.
	La cantidad de agua supera el indicador <i>MAX</i> del depósito de agua A6 .	Extraiga el exceso de agua del depósito de agua A6 .
El producto no produce suficiente vapor.	Ajuste el selector de vapor A4 al 0.	Ajuste el selector de vapor A4 a la salida de vapor deseada.
	Los orificios de vapor A9 están bloqueados.	Limpie los orificios de vapor A9 con agua destilada.
	El depósito de agua A6 está vacío.	Llene el depósito de agua A6 con agua destilada.
La boquilla de pulverización A7 no rocía.	No hay suficiente presión o aire dentro del producto.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apriete la boquilla de pulverización A7 con la mano. 2. Pulse el botón de pulverización A5 varias veces.

Mantenimiento

- A** Desconecte el producto antes de limpiarlo.
 - A** Antes de realizar las labores de limpieza y mantenimiento, apague el producto y desenchufe la alimentación. Deje que el producto se enfríe por completo.
 - A** Para limpiar el producto, no utilice productos de limpieza agresivos como amoníaco, ácido o acetona.
 - A** No limpie el interior del producto.
 - A** Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
1. Limpie el producto regularmente con un paño suave, limpio y seco. Evite los productos abrasivos que puedan dañar la superficie.

2. Limpie la placa de planchado **A8** con un paño húmedo y un limpiador no abrasivo.
3. Limpie la placa de planchado **A8** con un paño húmedo con vinagre si hay fibras pegadas a la placa de planchado **A8**.
4. Retire cualquier depósito de cal de los orificios de vapor **A9** con un palillo de dientes.
5. Vacíe el depósito de agua **A6**.

Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

PT Guia de iniciação rápida

Ferro a vapor

IRON1000



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/iron1000

Utilização prevista

Este produto é um ferro a vapor que pode ser utilizado numa vasta gama de tecidos.

Este produto destina-se a remover vincos e pregas do tecido. Este produto destina-se apenas a utilização interior.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Este produto destina-se a ser utilizado em ambientes domésticos para tarefas domésticas típicas e também pode ser manipulado por utilizadores não experientes para os mesmos fins, por exemplo em lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho semelhantes, casas rurais, clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial e/ou alojamento local.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Cabo de alimentação | 8 Chapa de engomar |
| 2 Botão de descarga | 9 Orificios de vapor |
| 3 Botão de pulverização | 10 Pega |
| 4 Selector de vapor | 11 Tampa posterior |
| 5 Tampa do depósito de água | 12 Indicador LED |
| 6 Depósito de água | 13 Controlo de termostato |
| 7 Bico de pulverização | 14 Copo de medição |

Instruções de segurança

- A** AVISO
- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.

- Mantenha o produto fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade quando está ligado ou a arrefecer.
- Não deixe o produto sem vigilância quando está ligado à fonte de alimentação.
- Coloque o produto sobre uma superfície estável, plana e resistente ao calor.
- Não use o produto quando estiver visivelmente danificado ou com vazamentos.
- Desligue o produto da fonte de alimentação e deixe-o arrefecer antes de encher o depósito de água.
- Não abra o depósito de água durante a utilização.
- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
- Verifique sempre se a tensão do produto corresponde à tensão de alimentação.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pelo conector e puxe.
- Não puxe o cabo de alimentação para deslocar o produto.
- Não puxe o cabo de alimentação sobre arestas afiadas.
- Não utilize água quimicamente descalcificada para encher o produto.
- Evite o contacto da chapa de engomar com objetos metálicos. A chapa de engomar pode ficar danificada.
- Não toque na chapa de engomar ao utilizar o produto. A chapa de engomar está quente.
- Não dirija o vapor para pessoas ou outros seres vivos. O vapor ejetado está quente.

Antes da primeira utilização

Remova todo o material de embalagem, os adesivos de proteção e as coberturas do produto.

Encha o depósito de água (imagem B)

1 Use água destilada.

1. Encha o copo de medição **A14** com água.
2. Retire a tampa do depósito de água **A5**.
3. Esvazie o copo de medição **A14** no depósito de água **A6**.
4. Volte a colocar a cobertura do depósito de água **A5**.

Ligar o produto

1. Coloque o produto na tampa posterior **A11**.
 2. Ligue o cabo de alimentação **A1** a uma tomada elétrica.
- 1 Quando o produto aquece pela primeira vez, pode libertar algum fumo. Isto é normal e não afeta a segurança do produto.

Selecionar a configuração correta para o seu tecido

	Não engome peças que contenham este símbolo de lavagem.	
Ícone na etiqueta de lavagem	Tipo de tecido	Controlo de termostato
	Nylon Seda	●
	Lã	● ●
	Algodão Linho	● ● ●

Utilizar a passagem a seco

1. Coloque o seletor de vapor **A4** em 0.
2. Coloque o mostrador de termostato **A13** no valor correto para o seu tecido.

Aguarde que o LED indicador **A12** se desligue para indicar que o produto está a aquecer.

3. Comece a engomar o seu tecido a seco.

Utilizar a passagem a vapor

1. Coloque o mostrador de termostato **A13** na posição *MAX*. Aguarde que o LED indicador **A12** se desligue para indicar que o produto está a aquecer.
 2. Coloque o seletor de vapor **A4** na saída de vapor pretendida.
 3. Comece a engomar o seu tecido a vapor.
- 1 Não utilize a passagem a vapor em tecido sintético, nylon, ou seda (sintética). A passagem a vapor destes tecidos pode danificar o tecido.

Descarga de vapor

1. Coloque o mostrador de termostato **A13** na posição *MAX*.
 2. Pressione o botão de descarga **A2** para aplicar uma descarga de vapor.
- 1 Aguarde pelo menos 5 segundos entre as descargas de vapor.
- 1 Não utilize o botão de descarga de vapor durante mais de 5 segundos consecutivos.
- 1 Mantenha o produto na vertical e aplique descargas de vapor para remover vincos do tecido pendurado.

Pulverização de vapor

Pressione o botão de pulverização **A3** para pulverizar vapor.

Após a utilização

1. Coloque o mostrador de termostato **A13** na posição mínima.
2. Coloque o produto na tampa posterior **A11**.
3. Desligue o cabo de alimentação **A1** da tomada de corrente.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
O produto não produz calor.	O mostrador de termostato A13 está na posição <i>OFF</i> .	Coloque o mostrador de termostato A13 no valor correto para o seu tecido.
	O produto não está ligado à tomada.	Ligue o cabo de alimentação A1 a uma tomada elétrica.
A descarga de vapor não funciona.	A função de descarga de vapor foi usada com demasiada frequência.	Continue a engomar na posição horizontal e aguarde um pouco antes de voltar a utilizar a função de vapor.
	O depósito de água A6 está vazio.	Encha o depósito de água A6 com água destilada.
A chapa de engomar A8 deita água.	O mostrador de termostato A13 está fora do intervalo de vapor.	Coloque o mostrador de termostato A13 na posição <i>MAX</i> .
	O produto ainda não aqueceu por completo.	Aguarde que o LED indicador A12 se desligue para indicar que o produto está a aquecer.
	A quantidade de água ultrapassa o indicador <i>MAX</i> do depósito de água A6 .	Despeje o excesso de água do depósito de água A6 .

O produto não produz vapor suficiente.	Coloque o seletor de vapor A 4 em 0.	Coloque o seletor de vapor A 4 na saída de vapor pretendida.
	Os orifícios de vapor A 9 estão obstruídos.	Limpe os orifícios de vapor A 9 com água destilada.
	O depósito de água A 6 está vazio.	Encha o depósito de água A 6 com água destilada.
O bico de vapor A 7 não vaporiza.	Não há pressão ou ar suficiente dentro do produto.	<ol style="list-style-type: none"> Empurre o bico de vapor A 7 manualmente. Empurre o botão de pulverização A 3 várias vezes.

Manutenção

- A** Desligue o produto da tomada antes de efetuar a limpeza.
 - A** Antes da limpeza e manutenção, desligue o produto e desligue a ficha da tomada. Deixe-o arrefecer por completo.
 - A** Não utilize agentes de limpeza químicos, tais como amoníaco, ácidos ou acetona para limpar o produto.
 - A** Não limpe o interior do produto.
 - A** Desligue o produto da fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Limpe o produto regularmente com um pano macio limpo e seco. Evite produtos abrasivos que podem danificar a superfície.
 - Limpe a chapa de engomar **A 8** com um pano húmido e um detergente não abrasivo.
 - Limpe a chapa de engomar **A 8** com um pano humedecido com vinagre se tiver ficado alguma fibra colada na chapa de engomar **A 8**.
 - Remova qualquer vestígio de calcário dos orifícios de vapor **A 9** com um palito.
 - Esvazie o depósito de água **A 6**.

Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico. Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

SV Snabbstartsguide

Ångstrykjärn

IRON1000



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/iron1000

Avsedd användning

Produkten är ett ångstrykjärn som kan användas på flera olika sorters tyger. Produkten är avsedd för att jämna ut veck och skrynkligheter på tyger. Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus. Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion. Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt. Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljöer för typiska

hushållsfunktioner men kan även användas av personer som inte är experter i typiska hushållsfunktioner såsom: butiker, kontor eller liknande arbetsmiljöer, jordbruksbyggnader, av gäster på hotell, motell och andra miljöer av boendetyper och/eller miljöer av typen bed and breakfast.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1 Strömkabel | 8 Strykplatta |
| 2 Ångpuffsknapp | 9 Hål för ånga |
| 3 Sprejknapp | 10 Handtag |
| 4 Ångväljare | 11 Bakre skydd |
| 5 Lock för vattentank | 12 LED-indikator |
| 6 Vattentank | 13 Temostatvent |
| 7 Sprejmunstycke | 14 Mått |

Säkerhetsanvisningar

A VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstätt alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Håll produkten utom räckhåll för barn under åtta år när produkten är påslagen eller när den håller på att slutas.
- Lämnna inte produkten utan uppsikt när den är ansluten till ett strömuttag.
- Placera produkten på en stabil, plan och värmetålig yta.
- Använd inte produkten när den visar tydliga tecken på skador eller när den läcker.
- Koppla bort produkten från strömuttaget och låt produkten svalna innan vattentanken fylls på.
- Öppna aldrig vattentanken under användning.
- Sänk inte ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Kontrollera alltid att produktens spänning motsvarar nätspänningen.
- Koppla inte bort produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten och dra.
- Dra inte i nätsladden för att flytta produkten.
- Dra inte nätkabeln över vassa kanter.
- Produkten får inte fyllas med kemiskt avkalkat vatten.
- Undvik att strykplattan kommer i kontakt med metallföremål. Strykplattan kan orsaka skada.
- Vidrör inte strykplattan när produkten används. Strykplattan är varm.
- Rikta inte ångutgångarna mot andra människor eller levande varelser. Ångan som sprutas ut är mycket varm.

Före första användning

Avlägsna allt emballagematerial, skyddsfolie och täckning från produkten.


Fyll vattentanken (bild B)

- Använd destillerat vatten.
- Fyll måttkoppen **A 14** med vatten.
- Avlägsna vattentankslocket **A 5**.
- Töm måttkoppen **A 14** i vatten tanken **A 6**.
- Sätt tillbaka vattentankslocket **A 5**.

Att ansluta produkten

- Sätt på det bakre skyddet **A11**.
 - Anslut nätsladden **A1** till ett eluttag.
- i** När produkten värms upp första gången kan små mängder rök och en svag lukt alstras. Detta är normalt och påverkar inte produktens säkerhet.

Välj rätt inställning för ditt tyg

	Stryk inte föremål som märks med den här tvättsymbolen.
--	---

Ikön på tvättdlappen	Tygtyp	Termostatvred
	Nylon Siden	●
	Ull	●●
	Bomull Linne	●●●

Använd torrstrykning

- Ställ in ångväljaren **A4** på 0.
- Vrid termostatvredet **A15** till rätt inställning för ditt tyg. Vänta tills LED-lampan **A12** slocknar då detta anger att produkten är uppvärmd.
- Börja stryka ditt tyg.

Använd ångstrykning

- Vrid termostatvredet **A15** till läget *MAX*.
 - Vänta tills LED-lampan **A12** slocknar då detta anger att produkten är uppvärmd.
 - Vrid ångväljaren **A4** till önskad ångutmatning.
 - Börja ångstryka ditt tyg.
- i** Ångstryk inte syntetiska tyger, nylon eller (syntetiskt) siden. Om dessa tyger stryks med ånga kan det orsaka skador på tyget.

Spreja ångpuff

- Vrid termostatvredet **A15** till läget *MAX*.
 - Tryck på ångpuffsknappen **A2** för att spreja med en puff ånga.
- i** Vänta fem sekunder mellan ångpuffarna.
- i** Använd inte ångpuffsknappen under längre tid än fem på varandra följande sekunder.
- i** Håll produkten vertikalt och använd ångpuffar för att släta ut skrynkligheter på hängande tyger.

Spreja ånga

Tryck på sprejknappen **A3** för att spreja ånga.

Efter användning

- Vrid termostatvredet **A15** till minimiläget.
- Sätt på det bakre skyddet **A11**.
- Dra ut strömkabeln **A1** ur strömuttaget efter användningen.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Produkten producerar ingen värme.	Termostatvredet A15 är i läget <i>OFF</i> .	Vrid termostatvredet A15 till rätt inställning för ditt tyg.
	Produkten är inte helt ansluten.	Anslut nätsladden A1 till ett eluttag.

Ångpuffsfunktionen fungerar inte.	Ångpuffsfunktionen har använts för ofta.	Fortsätt att stryka i horisontellt läge och vänta en stund innan du använder ångpuffsfunktionen igen.
	Vattentanken A6 är tom.	Fyll vattentanken A6 med destillerat vatten.
Strykplattan A8 läcker vatten.	Termostatvredet A15 är utanför ångintervall.	Vrid termostatvredet A15 till läget <i>MAX</i> .
	Produkten är inte helt uppvärmd.	Vänta tills LED-lampan A12 slocknar då detta anger att produkten är uppvärmd.
	Mängden vatten överskrider gränsen <i>MAX</i> på vattentanken A6 .	Håll ut den överflödiga mängden vatten från vattentanken A6 .
Produkten producerar inte tillräckligt med ånga.	Ställ in ångväljaren A4 på 0.	Vrid ångväljaren A4 till önskad ångutmatning.
	Ånghållen A9 är igensatta.	Rengör ånghållen A9 med destillerat vatten.
	Vattentanken A6 är tom.	Fyll vattentanken A6 med destillerat vatten.
Sprejmunstycket A7 sprejar inte.	Det finns inte tillräckligt med tryck eller luft i produkten.	<ol style="list-style-type: none"> Tryck sprejmunstycket A7 för hand. Tryck på sprejknappen A5 flera gånger.

Underhåll

- A** Koppla bort produkten före rengöring.
- A** Stäng av produkten och koppla från strömmen före rengöring och underhåll. Låt produkten kallna helt.
- A** Använd inte aggressiva kemiska rengöringsmedel såsom ammoniak, syra eller aceton vid rengöring av produkten.
- A** Rengör inte produktens insida.
- A** Koppla bort produkten från kraftkällan före service och utbyte av delar.

- Rengör produkten regelbundet med en mjuk, ren och torr trasa. Undvik slipande produkter som kan skada ytan.
- Rengör strykplattan **A8** med en fuktig trasa och ett icke-slipande rengöringsmedel.
- Rengör strykplattan **A8** med en fuktig trasa med vinäger om tygfibrer fastnat på strykplattan **A8**.
- Avlägsna eventuella kalkavlagringar från ånghållen **A9** med en tandpetare.
- Töm vattentanken **A6**.

Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall. För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshandling.

Höyrysilitysrauta

IRON1000



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/iron1000

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on höyrysilitysrauta, jota voidaan käyttää monenlaisiin kankaisiin.

Tämä tuote on tarkoitettu ryppyjen poistamiseen kankaasta.

Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa kohteissa, kuten tautikoiloissa myymälöissä, toimistoissa ja muissa vastaavissa työympäristöissä, maataloilla, hotelleissa, motelleissa ja muun tyyppisissä majoitusympäristöissä asiakkaiden käytössä ja/tai aamiaismajoitusyppisissä majoitusiloissa. Tuotetta käyttäkkeen ei tarvitse olla ammattilainen.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| 1 Sähköjohto | 8 Silityslevy |
| 2 Höyrypainike | 9 Höyryaukot |
| 3 Suihkutuspainike | 10 Kahva |
| 4 Höyryvalitsin | 11 Takakansi |
| 5 Vesisäiliön kansi | 12 LED-merkkivalo |
| 6 Vesisäiliö | 13 Termostaatin valitsin |
| 7 Suihkesuutin | 14 Mittakuppi |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Pidä tuote poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun tuote on päällä tai sen jäähtyessä.
- Älä jätä tuotetta valvomatta, kun se on kytkettyä virtalähteeseen.
- Aseta tuote vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
- Älä käytä tuotetta, jos se on silminnähdyn vaurioitunut tai vuotaa.
- Irrota tuotteen virtajohto pistorasiasta ja anna tuotteen jäähtyä ennen vesisäiliön täyttämistä.
- Älä avaa vesisäiliötä käytön aikana.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Tarkista aina, että tuotteen jännite vastaa verkkojännitettä.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.
- Älä siirrä tuotetta virtajohdosta vetämällä.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli.
- Älä käytä säiliön täyttämiseen vettä, josta kalkki on poistettu kemiallisesti.

- Vältä koskettamasta silityslevyllä metallisiin esineisiin. Silityslevy voi vaurioitua.
- Älä koske silityslevyyn käyttäessäsi tuotetta. Silityslevy on kuuma.
- Älä suuntaa höyryä ihmisiä tai muita eläviä olentoja kohti. Purkautuva höyry on kuuma.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Poista kaikki pakkausmateriaalit sekä suojatarrat ja muut suojuukset tuotteesta.

Täytä vesisäiliö (kuva B)

1 Käytä tislattua vettä.

1. Täytä mittakuppi **A14** vedellä.

2. Avaa vesisäiliön kansi **A5**.

3. Tyhjennä mittakupin **A14** sisältö vesisäiliöön **A6**.

4. Sulje vesisäiliön kansi **A5**.

Tuotteen yhdistäminen

1. Aseta tuote pystyasentoon takakanen **A11** varaan.

2. Liitä virtajohto **A1** pistorasiaan.

1 Kun tuote kuumenee ensimmäisen kerran, siitä voi tulla hieman savua. Se on normaalia, eikä vaikuta tuotteen turvallisuuteen.

Kankaallesi sopivan asetuksen valitseminen



Älä siliä tuotteita, joissa on tämä pesumerkki.

Kuva pesumerkissä	Kangaslaatu	Termostaatin valitsin
	Nailon Silkki	●
	Villa	●●
	Puuvilla Pellava	●●●

Kuivasilityksen käyttö

1. Aseta höyryvalitsin **A4** asentoon 0.

2. Säädä termostaattivalitsin **A13** kankaallesi sopivaan asetukseen. Odota, kunnes LED-merkkivalo **A12** sammuu sen merkiksi, että tuote lämpenee.

3. Aloita kankaasi kuivasilitys.

Höyrysilityksen käyttö

1. Säädä termostaattivalitsin **A13** asentoon MAX.

Odota, kunnes LED-merkkivalo **A12** sammuu sen merkiksi, että tuote lämpenee.

2. Säädä höyryvalitsin **A4** haluamallesi höyryteholle.

3. Aloita kankaasi höyrysilitys.

1 Älä käytä höyrysilitystä synteettiselle kankaalle, nailonille tai (synteettiselle) silkille. Tällaisten kankaiden höyrysilitys voi vahingoittaa kangasta.

Höyrysuihkaus

1. Säädä termostaattivalitsin **A13** asentoon MAX.

2. Paina höyrypainiketta **A2**, jolloin silitysraudan pohjasta tulee höyrysuihkaus.

1 Odota vähintään 5 sekuntia höyrysuikausten välillä.

1 Käytä höyrypainiketta korkeintaan 5 sekuntia peräkkäin.

1 Pidä tuotetta pystyasennossa ja käytä höyrysuihkauksia ryppyjen poistamiseen roikkuvasta kankaasta.

Höyryn suihkutus

Paina suihkutuspainiketta **A3**, jolloin silitysrauta suihkuttaa höyryä.

Käytön jälkeen

1. Säädä termostaattivalitsin **A15** vähimmäisasettoon.
2. Aseta tuote pystyasentoon takakanen **A11** varaan.
3. Irrota virtajohto **A1** pistorasiasta.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Tuote ei lämpene.	Termostaattivalitsin A15 on käännetty asentoon <i>OFF</i> (Pois päältä).	Säädä termostaattivalitsin A15 kankaallesi sopivaan asetukseen.
	Tuotteen johtoa ei ole kytketty pistorasiaan.	Liitä virtajohto A1 pistorasiaan.
Höyrysuihkaus ei toimi.	Höyrysuihkaustoimintoa on käytetty liian usein.	Jatka silytystä vaaka-asennossa ja odota hetki ennen kuin käytät höyrysuihkaustoimintoa uudelleen.
	Vesisäiliö A6 on tyhjä.	Täytä vesisäiliö A6 tislattulla vedellä.
Silytyslevystä A8 vuotaa vettä.	Termostaattivalitsin A15 ei ole höyryalueella.	Säädä termostaattivalitsin A15 asentoon <i>MAX</i> .
	Tuote ei ole vielä täysin lämmentynyt.	Odota, kunnes LED-merkkivalo A12 sammuu sen merkiksi, että tuote lämpenee.
	Vesimäärä ylittää vesisäiliön A6 <i>MAX</i> -merkin.	Kaada liika vesi pois vesisäiliöstä A6 .
	Tuotteesta ei tule tarpeeksi höyryä.	Aseta höyrinvalitsin A4 asentoon <i>0</i> .
Tuotteesta ei tule tarpeeksi höyryä.	Höyräyaukot A9 ovat tukossa.	Puhdista höyräyaukot A9 tislattulla vedellä.
	Vesisäiliö A6 on tyhjä.	Täytä vesisäiliö A6 tislattulla vedellä.
	Tuotteen sisällä ei ole tarpeeksi painetta tai ilmaa.	1. Paina suihkutus-suutinta A7 käsin. 2. Paina suihkutus-painiketta A3 useita kertoja.

Huolto

- A** Irrota tuote ennen puhdistusta.
 - A** Ennen puhdistusta ja huoltoa sammuta tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta. Anna tuotteen jäähtyä täysin.
 - A** Älä käytä tuotteen puhdistuksessa voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkaa, happoja tai asetonia.
 - A** Älä puhdista tuotetta sisäpuolelta.
 - A** Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
1. Puhdista tuote säännöllisesti pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla liinalla. Vältä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.
 2. Puhdista silytyslevy **A8** kostealla liinalla ja hankaamattomalla puhdistusaineella.
 3. Puhdista silytyslevy **A8** kostealla liinalla ja etikalla, jos kankaan kuituja on juuttunut silytyslevyyn **A8**.
 4. Poista kalkki höyräyaukoista **A9** hammastikulla.
 5. Tyhjennä vesisäiliö **A6**.

Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

NO Hurtigguide

Dampstrykejern

IRON1000



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/iron1000

Tiltenkt bruk

Dette produktet er et dampstrykejern som kan brukes på mange ulike stoffer.

Dette produktet er tiltenkt brukt til å fjerne folder og rynker fra stoff. Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.

Produktet er beregnet for bruk i husholdningsmiljøer og kan også brukes av personer uten erfaring med bruk av produktet for typiske husholdningsfunksjoner. Slike husholdningsmiljøer inkluderer: butikker, kontorer, andre lignende arbeidsmiljøer, våningshus, av kunder i hoteller, moteller og andre boliglignende miljøer og/eller i «bed and breakfast»-lignende miljøer.

Hoveddeler (bilde A)

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1 Strømkabel | 8 Strykeplate |
| 2 Dampstøt-knapp | 9 Damphull |
| 3 Spray-knapp | 10 Håndtak |
| 4 Dampvelger | 11 Bakdeksel |
| 5 Vannbeholderdeksel | 12 LED-indikator |
| 6 Vannbeholder | 13 Termostatbryter |
| 7 Sprøtedyse | 14 Målekopp |

Sikkerhetsinstruksjoner

A ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn under 8 år når produktet er slått på eller avkjøles.
- La ikke produktet være uten oppsyn når det er tilkoblet et strømnett.
- Sett produktet på en stabil, flat og varmebestandig overflate.
- Ikke bruk produktet hvis det har synlige skader eller lekket.
- Koble produktet fra strømkilden og la produktet avkjøles før du fyller vannbeholderen.
- Ikke åpne vannbeholderen under bruk.
- Produktet må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.

- Kontroller alltid at spenningen på produktet samsvarer med nettspenningen.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i kontakten når du trekker.
- Ikke trekk i strømledningen for å flytte produktet.
- Ikke dra strømkabelen over skarpe kanter.
- Bruk ikke kjemisk avkalket vann til å fylle produktet.
- Unngå at strykeplaten kommer i kontakt med gjenstander av metall. Strykeplaten kan bli skadd.
- Berør ikke strykeplaten når du bruker produktet. Strykeplaten er varm.
- Rett ikke damp mot personer eller levende organismer. Dampen som kommer ut av jernet er varm.

Før første gangs bruk

Fjern all emballasje, beskyttende klistremærker og deksler fra produktet.

Fyll vannbeholderen (image B)

1 Bruk destillert vann.

1. Fyll målekoppen **A14** med vann.
2. Fjern vannbeholderdekslet **A5**.
3. Tøm målekoppen **A13** i vannbeholderen **A6**.
4. Sett tilbake vannbeholderdekslet **A5**.

Tilkobling av produktet

1. Sett produktet på bakdekslet **A11**.
 2. Sett strømkabelen **A1** inn i et strømuttak.
- 1 Når produktet varmes opp for første gang, kan det avgi litt røyk. Dette er helt normalt og har ingen påvirkning på produktets sikkerhet.

Velge riktig innstilling til stoffet ditt



Stryk ikke stoffer med dette vaskesymbolet.

Ikone på vaskeetikett	Stofftype	Termostatbryter
	Nylon Silke	●
	Ull	●●
	Bomull Lin	●●●

Stryking uten damp

1. Sett dampvelgeren **A4** på 0.
 2. Sett temperaturbryteren **A13** på ønsket innstilling.
- Vent til LED-indikatoren **A12** slås av og viser at produktet er oppvarmet.
3. Begynn å stryke stoffet uten damp.

Stryke med damp

1. Sett termostatbryteren **A13** i MAX- posisjon.
- Vent til LED-indikatoren **A12** slås av og viser at produktet er oppvarmet.
2. Sett temperaturvelgeren **A4** på ønsket dampinnstilling.
 3. Begynn å stryke stoffet med damp.
- 1 Bruk ikke damp på syntetiske stoffer, nylon eller (syntetisk) silke. Stryking med damp kan skade stoffet.

Spraye et dampstøt

1. Sett termostatbryteren **A13** i MAX- posisjon.
 2. Trykk på dampstøt-knappen **A2** for å spraye et dampstøt.
- 1 Vent minst 5 sekunder mellom hvert dampstøt.

- 1 Ikke bruk dampstøt-knappen i mer enn 5 påfølgende sekunder.
- 1 Hold produktet loddrett og bruk dampstøt for å fjerne rynker fra hengende stoff.

Spraye damp

Trykk på spray-knappen **A3** for å spraye damp.

Etter bruk

1. Sett termostatbryteren **A13** i minimum-posisjon.
2. Sett produktet på bakdekslet **A11**.
3. Koble strømkabelen **A1** fra strømuttaket.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulige løsninger
Produktet blir ikke varmt.	Termostatbryteren A13 er dreid til OFF.	Sett temperaturbryteren A13 på ønsket innstilling.
	Produktet er ikke tilkoblet.	Sett strømkabelen A1 inn i et strømuttak.
Dampstøt fungerer ikke.	Dampstøt-funksjonen er brukt for ofte.	Fortsett å stryke vannrett og vent litt før du bruker dampstøt-funksjonen igjen.
	Vannbeholderen A6 er tom.	Fyll vannbeholderen A6 med destillert vann.
Strykeplaten A3 lekker vann.	Termostatbryteren A13 er ikke i dampintervall.	Sett termostatbryteren A13 i MAX- posisjon.
	Produktet er ennå ikke helt oppvarmet.	Vent til LED-indikatoren A12 slås av og viser at produktet er oppvarmet.
	Vannmengden er over MAX-indikatoren på vannbeholderen A6 .	Hell ut litt vann av vannbeholderen A6 .
Produktet produserer ikke nok damp.	Sett dampvelgeren A4 på 0.	Sett temperaturvelgeren A4 på ønsket dampinnstilling.
	Damphullene A9 er tette.	Fyll damphullene A9 med destillert vann.
	Vannbeholderen A6 er tom.	Fyll vannbeholderen A6 med destillert vann.
Spraydysen A7 sprayer ikke.	Det er ikke nok trykk eller luft i produktet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trykk på spraydysen A7 for hånd. 2. Trykk flere ganger på sprayknappen A3.

Vedlikehold

- 1 Koble fra produktet før du rengjør det.
- 1 Slå av varmeovnen og koble fra strømmen før rengjøring og vedlikehold. La varmeovnen avkjøles helt.
- 1 Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre eller aceton når du rengjør produktet.
- 1 Ikke rengjør innviden av produktet.
- 1 Koble produktet fra strømkilden før vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.

1. Rengjør produktet regelmessig med en myk, ren og tørr klut. Unngå skuremidler som kan skade overflaten.
2. Rengjør strykeplaten **A8** med en fuktig klut og et ikke-skurende rengjøringsmiddel.
3. Rengjør strykeplaten **A8** med en fuktig klut med eddik hvis fiber sitter plast på strykeplaten **A8**.
4. Fjern eventuell kalk fra dampfullene **A9** med en tannstikker.
5. Tøm vannbeholderen **A6**.

Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall. Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

DA

Vejledning til hurtig start

Dampstrygejern

IRON1000



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/iron1000

Tilsluttet bruk

Dette produktet er et dampstrygejern, som kan brukes på en lang rekke forskjellige stoffer.

Dette produktet er beregnet til å fjerne folder og rynker fra stoff.

Dette produktet er kun beregnet til indendørs bruk.

Enhver modifisering av produktet kan have konsekvenser for sikkerhet, garanti og korrekt funksjon.

Dette produktet kan anvendes av barn fra 8 år og opp og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fått opplæring eller instruksjon angående bruk av produktet på en sikker måte og forstår, at farer er involverede. Barn må ikke lege med produktet. Rengjøring og brukerveidigholdsbeholdelse må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Produktet er beregnet til bruk i husholdningsmiljøer til typiske funksjoner i hjemmet, der også kan utføres av ikke-eksperter til typiske husholdningsformål, såsom: butikker, kontorer eller andre lignende arbeidsmiljøer, landbruksbygninger, anvendelse av kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer og/eller i indkvarteringer såsom 'bed and breakfast'.

Hoveddele (bilde A)

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| 1 Strømkabel | 8 Strykejernsplade |
| 2 Udbrudsknap | 9 Dampfuller |
| 3 Sprayknap | 10 Håndtag |
| 4 Dampopsamler | 11 Bagdæksel |
| 5 Dæksel til vannbeholder | 12 LED-indikator |
| 6 Vannbeholder | 13 Termostatknapp |
| 7 Sprøjtedyse | 14 Målekop |

Sikkerhedsinstruksjoner

⚠ ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruksjonene i dette dokument fuldt ut, før du installerer eller bruker produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan leses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele indeni.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Tab ikke produktet og undgå å støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn under 8 år, når produktet er tændt eller køler af.
- Efterlad ikke produktet uden opsyn, når det er tilsluttet en stikkontakt.

- Anbring produktet på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
- Brug ikke produktet, når det er synligt beskadiget, eller når det lækker.
- Afbryd produktet fra strømkilden, og lad produktet køle af, før du fylder vandbeholderen.
- Åbn ikke vandbeholderen under brug.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Kontrollér altid, at produktets spænding stemmer overens med netspændingen.
- Frakobl ikke produktet ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikforbindelsen for at trække det ud.
- Træk ikke i kablet for at bevæge produktet.
- Træk ikke strømkablet over skarpe kanter.
- Brug ikke kemisk afkalket vand til at fylde produktet.
- Undgå kontakt mellem strykejernspladen og metalobjekter. Strykejernspladen kan tage skade.
- Berør ikke strykejernspladen, når produktet bruges. Strykejernspladen er meget varm.
- Brug ikke damp direkte mod mennesker eller andre levende væsner. Den udledte damp er meget varm.

Før første bruk

Fjern al emballage, beskyttelsesmærkater og dæksler fra produktet.

Fyld vannbeholderen (bilde B)

1. Brug destillert vand.
1. Fyll målekoppen **A14** med vand.
2. Fjern vannbeholderens dæksel **A5**.
3. Tøm målekoppen **A14** i vannbeholderen **A6**.
4. Sæt vannbeholderens dæksel tilbake **A5**.

Tilslutning af produktet

1. Placer produktet på bagdækslet **A11**.
 2. Sæt strømkablet **A1** ind i en stikkontakt.
- i** Når produktet varmes opp for første gang, kan det sende en smule røg. Dette er normalt og påvirker ikke produktets sikkerhet.

Vælg den korrekte innstilling til ditt stoff

	Stryg ikke stoff, som har dette vaskesymbol.
--	--

Ikon på vaskemærke	Stofstype	Termostatknapp
	Nylon Silke	●
	Uld	● ●
	Bomuld Hør	● ● ●

Sådan tørstryger man

1. Sæt dampvælgeren **A4** til 0.
2. Sæt termostatvælgeren **A13** til den korrekte innstilling for ditt stoff.

Vent indtil LED-indikatoren **A12** slukker, hvilket indikerer, at produktet er oppvarmet.

3. Begynd at stryge ditt stoff.

Sådan dampstryger man

1. Sæt termostatdrejeknappen **A13** til MAX-posisjonen.
- Vent indtil LED-indikatoren **A12** slukker, hvilket indikerer, at produktet er oppvarmet.

- Sæt dampvælgeren **A 4** til den ønskede dampmængde.
- Begynd at dampstryge dit stof.
- Du må ikke dampstryge syntetisk stof, nylon eller (syntetisk) silke.
Dampstrygning af disse stoffer kan beskadige stoffet.

Sådan sprayer et udbrud af damp

- Sæt termostatdrejknappen **A 15** til MAX-positionen.
- Tryk på udbrudknappen **A 7** for at spraye et udbrud af damp.
- Vent mindst 5 sekunder mellem udbrud af damp.
- Brug ikke dampudbrudknappen i mere end 5 sekunder i træk.
- Hold produktet lodret, og brug dampudbrud til at fjerne folder fra hængende stof.

Sådan sprayer et spray af damp

Tryk på sprayknappen **A 3** for at spraye damp.

Efter brug

- Sæt termostatdrejknappen **A 15** til minimum-positionen.
- Træk produktet på bagdækslet **A 11**.
- Træk strømkablet **A 1** ud af strømkvikket.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Produktet producerer ikke varme.	Sørg for, at termostatdrejknappen A 15 er drejet til OFF.	Sæt termostatvælgeren A 15 til den korrekte indstilling for dit stof.
	Produktet er ikke i sat i stikket.	Sæt strømkablet A 1 ind i en stikkontakt.
Dampudbrud virker ikke.	Dampudbrud er blevet brugt for hyppigt.	Fortsæt med at stryge i vandret stilling, og vent et stykke tid, før du bruger dampudbrudsfunktionen igen.
	Vandbeholderen A 6 er tom.	Fyld vandbeholderen A 6 med destilleret vand.
Strygejernspladen A 8 lækker vand.	Termostatdrejknappen A 15 er uden for dampområdet.	Sæt termostatdrejknappen A 15 til MAX-positionen.
	Produktet er endnu ikke helt opvarmet.	Vent indtil LED-indikatoren A 12 slukker, hvilket indikerer, at produktet er opvarmet.
	Mængden af vand overskrider MAX-indikatoren for vandbeholderen A 6 .	Hæld det overskydende vand fra vandbeholderen A 6 .
Produktet producerer ikke nok varme.	Sæt dampvælgeren A 4 til 0.	Sæt dampvælgeren A 4 til den ønskede dampmængde.
	Damphullerne A 9 er blokerede.	Rengør damphullerne A 9 med destilleret vand.
	Vandbeholderen A 6 er tom.	Fyld vandbeholderen A 6 med destilleret vand.

Spraydysen A 7 sprayer ikke.	Der er ikke nok tryk eller luft inde i produktet.	<ol style="list-style-type: none"> Tryk spraydysen A 7 med hånden. Tryk på sprayknappen A 3 adskillige gange.
-------------------------------------	---	---

Vedligeholdelse

- Frakobl produktet inden rengøring.
 - Før rengøring og vedligeholdelse skal produktet slukkes og afkobles fra strømmen. Lad produktet køle helt af.
 - Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre eller acetone, når du rengør produktet.
 - Rengør ikke produktets underside.
 - Afbryd produktet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.
- Rengør produktet jævnlgt med en blød, ren og tør klud. Undgå slibemiddel, som kan skade overfladen.
 - Rengør strygejernspladen **A 8** med en fugtig klud og et ikke-slibende rengøringsmiddel.
 - Rengør strygejernspladen **A 8** med en fugtig klud med eddike, hvis fiber sidder fast på strygejernspladen **A 8**.
 - Fjern kalk fra damphullerne **A 9** med en tandstik.
 - Tøm vandbeholderen **A 6**.

Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.
For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

HU

Gyros beüzemelési útmutató

Gőzölös vasaló

IRON1000



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/iron1000

Tervezett felhasználás

Ez a termék egy gőzölös vasaló, amely számos szövettípuson használható.

A termék a gyűrődések és ráncok eltávolítására szolgál.

A termék beltéri használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használatl járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.

A termék rendeltetésszerűen kizárólag háztartási környezetben használható, emellett nem szakértő felhasználók is használhatják jellemzően háztartási funkciókra, például üzletekben, irodákban és hasonló munkakörnyezetekben, falusi vendéglátóhelyeken, vendégek a szállodákban, motelekben és egyéb lakossági és/vagy bed and breakfast jellegű környezetekben.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|--------------------|------------------------|
| 1 Tápkábel | 8 Vasalólemez |
| 2 Gőzfúvás gomb | 9 Gőznyílások |
| 3 Permetezés gomb | 10 Fogantyú |
| 4 Gőzváltasztó | 11 Hátsó burkolat |
| 5 Vízartály fedele | 12 LED-es kijelző |
| 6 Vízartály | 13 Termosztát tárcsája |
| 7 Fúvóka | 14 Mérőpohár |

Biztonsági utasítások

A FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramtűrés kockázatának csökkentése érdekében.
- A termék bekapcsolt állapotában vagy lehűlése közben tartsa az 2 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a termék csatlakoztatva van az áramforráshoz.
- Helyezze a terméket stabil, sík és hőálló felületre.
- Ne használja a terméket, ha az láthatóan sérült vagy szivárog.
- Húzza ki a terméket az áramforrásból, és hagyja, hogy a termék lehűljön, mielőtt feltöltené a víztartályt.
- Használat közben ne nyissa fel a víztartály fedelét.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket.
- Mindig ellenőrizze, hogy a termék feszültsége megegyezik-e a hálózati feszültséggel.
- Ne a kábelnél fogva válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról. Mindig a csatlakozót fogja meg, és úgy húzza ki.
- A terméket ne a tápkábelnél fogva mozgassa.
- Nem húzza át a tápkábelt éles peremeken.
- Ne használjon kémiaailag vízkömentesített vizet a termék feltöltéséhez.
- Kerülje a vasalólemezt fém tárgyakkal való érintkezését. A vasalólemez megsérülhet.
- A termék használata közben ne érintse meg a vasalólemez forró.
- Ne irányítsa a gőzt emberek vagy más élőlények felé. A kilövellt gőz forró.

Az első használat előtt

Távolítsa el a csomagolóanyagot, az öntapadó védőelemeket és a takarókat a termékről.

Töltse fel a víztartályt (B ábra)

1 Használjon desztillált vizet.

1. Töltse fel a mérőpoharat **A14** vízzel.
2. Távolítsa el a víztartály fedelét **A6**.
3. Őrítse a mérőpohár tartalmát **A14** a víztartályba **A6**.
4. Helyezze vissza a víztartály fedelét **A5**.

A termék csatlakoztatása

1. Helyezze a terméket a hátsó burkolatra **A11**.
 2. Csatlakoztassa a tápkábelt **A1** egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
- 1** A termék első felmelegedésekor előfordulhat, hogy az füstöt bocsát ki. Ez normális jelenség, és nincs hatással a termék biztonságára.

Az anyaghoz megfelelő beállítás kiválasztása



Ne vasaljon olyan tárgyakat, amelyeken ez a mosási szimbólum szerepel.

Szimbólum a mosási címkén	Szövet típusa	Termosztát tárcsája
	Nejlon Selyem	●
	Gyapjú	● ●
	Pamut Vászon	● ● ●

Száraz vasalás használata

1. Állítsa a gőzválasztót **A4** 0 állásba.
 2. Állítsa a hőfokállító tárcsát **A13** az anyagnak megfelelő beállításra.
- Várja meg, amíg a LED-visszajelző **A12** kialszik, jelezve, hogy a termék felmelegedett.
3. Kezdje el szárazon vasalni az anyagot.

Gőzzel történő vasalás

1. Állítsa a hőfokállító tárcsát **A13** MAX állásba.
- Várja meg, amíg a LED-visszajelző **A12** kialszik, jelezve, hogy a termék felmelegedett.

2. Állítsa a gőzválasztót **A4** a kívánt gőzkibocsátásra.
3. Kezdje el gőzzel vasalni az anyagot.

1 Ne vasaljon gőzzel szintetikus szöveten, nejlonon vagy (szintetikus) selymen. Ezek a szövetek gőzzel való vasaláskor károsodhatnak.

Gőzfűtés

1. Állítsa a hőfokállító tárcsát **A13** MAX állásba.
 2. Gőz kiválasztáshoz nyomja meg a gőzfűtés gombot **A2**.
- 1** Gőzfűtésok között várjon legalább 5 másodpercet.
- 1** Ne használja a gőzfűtés gombot 5 egymást követő másodpercnél hosszabb ideig.
- 1** Tartsa függőlegesen a terméket, és a gőz segítségével távolítsa el a felfüggesztett anyag gyűrődéseit.

Gőzpermet permetezése

Gőzpermet permetezéséhez nyomja meg a permetezés gombot **A3**.

Használat után

1. Állítsa a hőfokállító tárcsát **A13** az alsó végállásba.
2. Helyezze a terméket a hátsó burkolatra **A11**.
3. Húzza ki a tápkábelt **A1** a hálózati csatlakozóaljzatról.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A termék nem termel hőt.	A hőfokállító tárcsa A13 K1 állásba van forgatva.	Állítsa a hőfokállító tárcsát A13 az anyagnak megfelelő beállításra.
	A termék nincs bedugva.	Csatlakoztassa a tápkábelt A1 egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
A gőzfűtés funkció nem működik.	Túl gyakran használták a gőzfűtés funkciót.	Folytassa a vasalást vízszintes helyzetben, és várjon egy kicsit, mielőtt újra használná a gőzfűtés funkciót.
	A víztartály A6 üres.	Töltse fel a víztartályt A6 desztillált vízzel.

Víz szivárog a vasalólemezről A 6 .	A hőfokállító tárcsa A 13 a gőzölési tartományon kívülre van állítva.	Állítsa a hőfokállító tárcsát A 13 MAX állásba.
	A termék még nem melegeedett fel teljesen.	Várja meg, amíg a LED-visszajelző A 12 kialszik, jelezve, hogy a termék felmelegeedett.
	A vízmennyiség meghaladja a víztartály MAX jelzését A 6 .	Öntse ki a felesleges vizet a víztartályból A 6 .
A termék nem termel elég gőzt.	Állítsa a gőzválasztót A 4 0 állásba.	Állítsa a gőzválasztót A 4 a kívánt gőzkibocsátásra.
	A gőznyílások A 9 akadályozva vannak.	Tisztítsa meg a gőznyílásokat A 9 desztillált vízzel.
	A víztartály A 6 üres.	Töltsd fel a víztartályt A 6 desztillált vízzel.
A szórófej A 7 nem permetez.	Nincs elég nyomás vagy levegő a termékben.	<ol style="list-style-type: none"> Nyomja meg kézzel a szórófejet A 7. Többször nyomja meg a permetezés gombot A 5.

Karbantartás

A Tisztítás előtt válassza le a terméket a hálózati csatlakozójáról.

A Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a terméket, és szakítsa meg az áramellátást. Hagyja a terméket teljesen kihűlni.

A Ne használjon agresszív tisztítószereket, például ammóniát, savat vagy acetont a termék tisztításához.

A Ne tisztítsa meg az eszköz belsejét.

A Szervez előtt és alkatrészek cseréjekor szakítsa meg a termék áramellátását.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket puha, tiszta, száraz ruhával. Kerülje a felületet károsító súrolószereket használatát.
- Tisztítsa meg a vasalólemezt **A 8** egy nedves ruhával és nem koptató hatású tisztítószerrel.
- Ha rostok ragadtak a vasalólemezre, akkor tisztítsa meg a vasalólemezt **A 8** egy nedves, ecetes ruhával **A 8**.
- Egy fogpiszkálóval távolítsa el a vízkömaradványokat a gőznyílásokból **A 9**.
- Úritse ki a víztartályt **A 6**.

Ártalmatlanság



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.

További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

PL Przewodnik Szybki start

Żelazko parowe

IRON1000



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/iron1000

Przeznaczenie

Ten produkt to żelazko parowe, które można stosować do prasowania szerokiej gamy tkanin. Produkt jest przeznaczony do usuwania zagniecień i zmarszczek z tkanin.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym do typowych funkcji i może być również używany przez niewykwalifikowanych użytkowników do typowych funkcji w miejscach takich, jak: sklepy, biura, inne podobne środowiska pracy, gospodarstwa wiejskie oraz przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkaniowych i/lub w pensjonatach.

Główne części (ilustracja A)

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Przewód zasilający | 8 Stopa żelazka |
| 2 Przycisk wyrzutu pary | 9 Otwory na parę |
| 3 Przycisk spryskiwania | 10 Uchwyt |
| 4 Przelącznik regulacji strumienia pary | 11 Tylna pokrywa |
| 5 Pokrywa zbiornika na wodę | 12 LEDowy wskaźnik |
| 6 Zbiornik wody | 13 Pokrętło termostatu |
| 7 Dysza rozpylająca | 14 Miarka |

Instrukcje bezpieczeństwa

A OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzenia go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Trzymaj produkt poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy jest włączony lub stygnie.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru, gdy jest podłączony do źródła zasilania.
- Produkt należy ustawić na stabilnej, równej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli nie jest uszkodzony lub przeciekają.
- Odłącz produkt od źródła zasilania i pozwól mu ostygnąć przed napełnieniem zbiornika na wodę.
- Nie otwieraj zbiornika na wodę podczas użytkowania.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie produktu odpowiada napięciu w sieci.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić za złącze i pociągnąć je.
- Nie ciągnij za przewód zasilający, aby przemieścić produkt.
- Nie przeciągaj przewodu nad ostrymi krawędziami.
- Do napełniania produktu nie należy używać chemicznie odkamienionej wody.
- Unikaj kontaktu stopy żelazka z metalowymi przedmiotami. Stopa żelazka może ulec uszkodzeniu.

- Nie dotykaj stopy żelazka podczas używania produktu. Stopa żelazka jest gorąca.
- Nie kieruj pary w stronę ludzi lub innych żywych istot. Wyrzucana para jest gorąca.

Przed pierwszym użyciem

Usuń wszystkie elementy opakowania, naklejki ochronne i osłony z produktu.


Napełnij zbiornik wodą (ilustracja B)

1. Użyj wody destylowanej.
1. Napełnij miarkę **A14** wodą.
2. Zdejmij pokrywę zbiornika na wodę **A5**.
3. Wlej zawartość miarki **A14** do zbiornika na wodę **A6**.
4. Załóż z powrotem pokrywę zbiornika na wodę **A5**.

Podłączanie produktu

1. Umieść produkt na tylnej pokrywie **A11**.
 2. Podłącz przewód zasilający **A1** do gniazdka.
- 1 Podczas pierwszego nagrzewania się produktu może on wydzielac trochę dymu. Jest to normalne i nie wpływa na bezpieczeństwo produktu.

Wybór właściwego ustawienia dla danej tkaniny

	Nie należy prasować przedmiotów, które mają na metce ten symbol.
--	--

Ikona na metce	Rodzaj tkaniny	Pokrętko termostatu
	Nylon Jedwab	●
	Włna	● ●
	Bawełna Len	● ● ●

Prasowanie na sucho

1. Ustaw selektor pary **A4** na 0.
 2. Ustaw pokrętko termostatu **A15** na wartość odpowiednią dla danej tkaniny.
- Poczekaj, aż wskaźnik LED **A12** zgaśnie, wskazując, że produkt jest nagrany.
3. Rozpocznij prasowanie tkaniny na sucho.

Prasowanie na parowe

1. Ustaw pokrętko termostatu **A15** na położenie **MAX**.
- Poczekaj, aż wskaźnik LED **A12** zgaśnie, wskazując, że produkt jest nagrany.
2. Ustaw przełącznik regulacji strumienia pary **A4** na pożądaną moc wyrzutu pary.
 3. Rozpocznij prasowanie tkaniny z parą.
- 1 Nie używaj funkcji prasowania parowego na tkaninach syntetycznych, nylonie lub (syntetycznym) jedwabiu. Prasowanie tych tkanin z parą może spowodować ich uszkodzenie.

Rozpylanie strumienia pary

1. Ustaw pokrętko termostatu **A15** na położenie **MAX**.
 2. Naciśnij przycisk wyrzutu pary **A7**, aby rozpylić strumień pary.
- 1 Odczekaj co najmniej 5 sekund pomiędzy kolejnymi wyrzutami pary.
- 1 Nie używaj przycisku wyrzutu pary dłużej niż przez 5 sekund bez przerwy.
- 1 Trzymaj produkt pionowo i używaj wyrzutu pary, aby usunąć zagniecenia z wiszącej tkaniny.

Rozpylanie strumienia pary

Naciśnij przycisk rozpylania **A3**, aby rozpylić strumień pary.

Po użyciu

1. Ustaw pokrętko termostatu **A15** na wartość minimalną.
2. Umieść produkt na tylnej pokrywie **A11**.
3. Wyjmij kabel zasilający **A1** z gniazdka elektrycznego.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązania
Produkt nie wytwarza ciepła.	Pokrętko termostatu A15 jest ustawione w położeniu OFF .	Ustaw pokrętko termostatu A15 na wartość odpowiednią dla danej tkaniny.
	Produkt nie jest podłączony do prądu.	Podłącz przewód zasilający A1 do gniazdka.
Funkcja wyrzutu pary nie działa.	Funkcja wyrzutu pary była zbyt często używana.	Kontynuuj prasowanie w pozycji poziomej i odczekaj chwilę przed ponownym użyciem funkcji wyrzutu pary.
	Zbiornik na wodę A6 jest pusty.	Napełnij zbiornik na wodę A6 destylowaną wodą.
Ze stopy żelazka A8 wycieka woda.	Pokrętko termostatu A15 znajduje się poza zakresem pary.	Ustaw pokrętko termostatu A15 na położenie MAX .
	Produkt jeszcze się nie nagrzał.	Poczekaj, aż wskaźnik LED A12 zgaśnie, wskazując, że produkt jest nagrany.
	Ilość wody przekracza wskaźnik MAX na zbiorniku na wodę A6 .	Wylej nadmiar wody ze zbiornika na wodę A6 .
Produkt nie wytwarza wystarczającej ilości pary.	Ustaw selektor pary A4 na 0.	Ustaw przełącznik regulacji strumienia pary A4 na pożądaną moc wyrzutu pary.
	Otwory na parę A9 są zapchane.	Wyczyść otwory na parę A9 destylowaną wodą.
	Zbiornik na wodę A6 jest pusty.	Napełnij zbiornik na wodę A6 destylowaną wodą.
Dysza rozpylająca A7 nie rozpyła pary.	Wewnątrz produktu nie ma wystarczającego ciśnienia lub powietrza.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wciśnij dyszę rozpylającą A7 ręcznie. 2. Wciśnij przycisk rozpylania A3 kilka razy.

Konserwacja

- A** Przed przystąpieniem do czyszczenia produktu należy go odłączyć.
- A** Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji wyłącz produkt i odłącz zasilanie. Pozostaw produkt do całkowitego ostygnięcia.
- A** Do czyszczenia produktu nie stosuj ostrych, chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas lub aceton.

A Nie czyść wewnątrz produktu.

A Przed przystąpieniem do serwisowania i wymiany części odłącz produkt od źródła zasilania.

1. Regularnie czyść obudowę miękką, czystą i suchą szmatką. Unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.
2. Wyczyść stopę żelazka **A** wilgotną ściereczką i nieściernym środkiem czyszczącym.
3. Wyczyść stopę żelazka **A** wilgotną ściereczką z octem, jeśli do stopy żelazka przykleiły się włókna **A**.
4. Usuń kamień z tworzoną na parę **A** z pomocą wykałaczki.
5. Opróżnij zbiornik na wodę **A**.

Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

EL Oδηγός γρήγορης εκκίνησης

Σίδερο ατμού

IRON1000



Gια περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/iron1000

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό είναι ένα σίδερο ατμού που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε πολλά υφάσματα.

Το προϊόν προορίζεται για να εξαλείφει τσακίσεις και ζάρες από το ύφασμα.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Το προϊόν αυτό προορίζεται για χρήση σε οικιακό περιβάλλον για τυπικές οικιακές χρήσεις και μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί από μη έμπειρους χρήστες για τυπική οικιακή χρήση, όπως: καταστήματα, γραφεία ή άλλο παρόμοιο εργασιακό περιβάλλον, φάρμες, από πελάτες ξενοδοχείων, motel και άλλους χώρους διαμονής και/ή σε ξενώνες με πρωινό.

Κύρια μέρη (εικόνα A)

- 1 Καλώδιο ρεύματος
- 2 Κουμπί ενισχυμένη έξοδος ατμού
- 3 Κουμπί ψεκασμός
- 4 Ρυθμιστής ατμού
- 5 Κάλυμμα δεξαμενής νερού
- 6 Δοχείο νερού
- 7 Ακροφύσιο σπρέι

- 8 Πλάκα σιδερού
- 9 Οπές ατμού
- 10 Χειρολαβή
- 11 Κάλυμμα πίσω πλευράς
- 12 Ένδειξη LED
- 13 Διακόπτης θερμοστάτη
- 14 Κυπελάκι μεζούρα

Οδηγίες ασφάλειας

A ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.

- Μην ανοίγετε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφυγεί τα τραντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά κάτω των 8 χρονών όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο ή κρύνει.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μία σταθερή, επίπεδη και θερμοανθεκτική επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει κάποια ορατή βλάβη ή υπάρχει διαρροή.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και αφήστε το να κρύνει προτού γεμίσετε τη δεξαμενή νερού.
- Μην ανοίγετε το δοχείο νερού ενώ χρησιμοποιείται.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Να ελέγχετε πάντα ότι η τάση του προϊόντος αντιστοιχεί με την τάση δικτύου.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να τραβάτε.
- Μην τραβάτε από το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε το προϊόν.
- Μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος από αιχμηρές άκρες.
- Μην χρησιμοποιείτε νερό χημικής σύνθεσης κατά των αλάτων για να γεμίσετε το προϊόν.
- Η πλάκα του σιδερού δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Η πλάκα του σιδερού μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Μην αγγίζετε την πλάκα του σιδερού όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Η πλάκα του σιδερού είναι πολύ ζεστή.
- Μην κατευθύνετε τον ατμό προς τους ανθρώπους ή άλλα ζωντανά αντικείμενα. Ο ατμός που εκτοξεύεται είναι πολύ ζεστός.

Πριν τη πρώτη χρήση

Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα προστατευτικά αυτοκόλλητα και καλύμματα από το προϊόν.

Γεμίστε τη δεξαμενή νερού (εικόνα B)

1 Χρησιμοποιείτε απεσταγμένο νερό.

1. Γεμίστε το δοσομετρητή **A14** με νερό.
2. Απομακρύνετε το κάλυμμα της δεξαμενής νερού **A5**.
3. Αδειάστε το δοσομετρητή **A14** μέσα στη δεξαμενή νερού **A6**.
4. Τοποθετήστε το κάλυμμα της δεξαμενής νερού **A5**.

Σύνδεση του προϊόντος

1. Τοποθετήστε το προϊόν στο πίσω κάλυμμα **A11**.
 2. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A1** στην πρίζα.
- 1 Όταν το προϊόν θερμαίνεται για πρώτη φορά, ενδέχεται να βγει ελάχιστος καπνός. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει την ασφάλεια του προϊόντος.

Επιλέξτε τη σωστή ρύθμιση για το ύφασμα σας



Μην σιδερώνετε τα αντικείμενα που περιλαμβάνουν αυτό το σύμβολο πλισίματος.

Σύμβολο στην ετικέτα πλισίματος

Τύπος υφάσματος

Διακόπτης θερμοστάτη



Νάilon
Μετάξι

•

Σύμβολο στην ετικέτα πλυσίματος	Τύπος υφάσματος	Διακόπτης θερμοστάτη
	Μαλλί	● ●
	Βαμβάκι Λινό	● ● ●

Σιδέρωμα χωρίς ατμό

1. Τοποθετήστε τον ρυθμιστή ατμού **A 4** στο 0.
2. Ρυθμίστε τον θερμοστάτη **A 15** στη σωστή ρύθμιση για το ύφασμα σας.

Περιμένετε μέχρι η ένδειξη LED **A 12** να απενεργοποιηθεί για να υποδείξει ότι το προϊόν έχει θερμανθεί.

3. Αρχίστε το σιδέρωμα χωρίς ατμό του υφάσματος σας.

Σιδέρωμα με ατμό

1. Ρυθμίστε το θερμοστάτη **A 15** στη θέση **MAX**. Περιμένετε μέχρι η ένδειξη LED **A 12** να απενεργοποιηθεί για να υποδείξει ότι το προϊόν έχει θερμανθεί.
2. Ρυθμίστε τον ρυθμιστή ατμού **A 3** στην επιθυμητή έξοδο ατμού.
3. Αρχίστε να σιδερώνετε με ατμό το ύφασμά σας.

1 Μην χρησιμοποιείτε το σιδέρωμα με ατμό σε συνθετικά υφάσματα, νάιλον, ή (συνθετικό) μετάξι. Το σιδέρωμα στον ατμό αυτών των υφασμάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ύφασμα.

Ψεκασμός με ενισχυμένη έξοδο ατμού

1. Ρυθμίστε το θερμοστάτη **A 15** στη θέση **MAX**.
2. Πατήστε το κουμπί ενισχυμένη έξοδος ατμού **A 2** για τον ψεκασμό με ενισχυμένο ατμό.

1 Περιμένετε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα ανάμεσα στις ενισχυμένες εξόδους ατμού.

1 Μην χρησιμοποιείτε το κουμπί ενισχυμένης εξόδου ατμού για πάνω από 5 συνεχόμενα δευτερόλεπτα.

1 Κρατήστε το προϊόν σε κάθετη θέση και χρησιμοποιήστε τις ενισχυμένες εξόδους ατμού για να εξαλείψετε τσακίσεις από υφάσματα που κρέμονται.

Ψεκασμός ατμού

Πατήστε το κουμπί ψεκασμού **A 3** για τον ψεκασμό ατμού.

Μετά τη χρήση

1. Γυρίστε το θερμοστάτη **A 15** στην ελάχιστη θέση.
2. Τοποθετήστε το προϊόν στο πίσω κάλυμμα **A 11**.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος **A 1** από το ρεύμα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το προϊόν δεν παράγει θερμότητα.	Βεβαιωθείτε ότι ο θερμοστάτης A 15 βρίσκεται στη θέση OFF . Το προϊόν δεν είναι συνδεδεμένο.	Ρυθμίστε τον θερμοστάτη A 15 στη σωστή ρύθμιση για το ύφασμα σας. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος A 1 στην πρίζα.
Ο ενισχυμένος ατμός δεν λειτουργεί.	Η λειτουργία για ενισχυμένο ατμό έχει χρησιμοποιηθεί πολλές φορές. Η δεξαμενή νερού A 6 είναι άδεια.	Συνεχίστε το σιδέρωμα σε οριζόντια θέση και περιμένετε προτού χρησιμοποιήσετε ξανά τη λειτουργία ενισχυμένου ατμού. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού A 6 με απεσταγμένο νερό.

Η πλάκα σιδήρου A 8 έχει διαρροή νερού.	Ο θερμοστάτης A 15 είναι εκτός εμβέλειας του ατμού. Το προϊόν δεν έχει θερμανθεί πλήρως ακόμα.	Ρυθμίστε το θερμοστάτη A 15 στη θέση MAX . Περιμένετε μέχρι η ένδειξη LED A 12 να απενεργοποιηθεί για να υποδείξει ότι το προϊόν έχει θερμανθεί.
	Η ποσότητα νερού υπερβαίνει την ένδειξη MAX της δεξαμενής νερού A 6 .	Αδειάστε το επιπλέον νερό από τη δεξαμενή νερού A 6 .
	Το προϊόν δεν παράγει αρκετό ατμό.	Τοποθετήστε τον ρυθμιστή ατμού A 3 στο 0. Οι σπές ατμού A 9 παρεμποδίζονται. Η δεξαμενή νερού A 6 είναι άδεια.
Η έξοδος ψεκασμού A 7 δεν ψεκάζει.	Δεν υπάρχει αρκετή πίεση ή αέρας μέσα στο προϊόν.	1. Πατήστε την έξοδο ψεκασμού A 7 με το χέρι. 2. Πατήστε το κουμπί ψεκασμού A 3 πολλές φορές.

Συντήρηση

A Αποσυνδέστε το προϊόν πριν το καθαρίσετε.

A Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε από το ρεύμα. Αφήστε το προϊόν να κρυώσει καλά.

A Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά όπως αμμωνία, οξύ ή ακετόνη για τον καθαρισμό του προϊόντος.

A Μην καθαρίζετε το εσωτερικό του προϊόντος.

A Αποσυνδέστε τη συσώρευση αλάτων από το ρεύμα πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.

1. Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα μαλακό, καθαρό και υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε στιλβωτικά καθαριστικά.
2. Καθαρίστε την πλάκα του σιδήρου **A 8** με ένα υγρό πανί και μην χρησιμοποιείτε στιλβωτικά καθαριστικά.
3. Καθαρίστε την πλάκα του σιδήρου **A 8** με ένα υγρό πανί με ζύδι αν έχουν κολλήσει ίνες στην πλάκα του σιδήρου **A 8**.
4. Απομακρύνετε τη συσώρευση αλάτων από τις σπές ατμού **A 9** με μια οδοντογλυφίδα.
5. Αδειάστε το δοχείο νερού **A 6**.

Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Naparovacia žehlička

IRON1000



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/iron1000

Určené použitie

Tento výrobok je naparovacia žehlička, ktorú je možné použiť na širokú škálu látok.

Tento výrobok je určený na odstránenie pokrčených častí a záhybov z látky.

Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Výrobok je určený na typické použitie v domácnostiach, môžu ho využívať aj bežní používatelia v prostrediach, ako sú: obchody, kancelárie a iné podobné pracovné prostredia, domy na farme, ako aj klienti v hoteloch, moteloch a ostatných obytných prostrediach a/alebo v ubytovacích zariadeniach s raňajkami.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|----------------------------------|------------------------------|
| 1 Napájací kábel | 8 Žehliaca plocha |
| 2 Tlačidlo parného rázu | 9 Naparovacie otvory |
| 3 Tlačidlo na rozprašovanie vody | 10 Rúčka |
| 4 Volič pary | 11 Zadný kryt |
| 5 Kryt nádržky na vodu | 12 LED indikátor |
| 6 Zásobník vody | 13 Otočný ovládač termostatu |
| 7 Postrekovacia dýza | 14 Odmerka |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok neotvárajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chýbná. Poškodený alebo chýbný výrobok okamžite vymeňte.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov, keď je výrobok zapnutý alebo sa chladí.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je pripojený k zdroju napájania.
- Výrobok umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný proti teplu.
- Nepoužívajte výrobok, keď došlo k jeho zjavnému poškodeniu, alebo keď z neho uniká kvapalina.
- Pred plnením nádržky na vodu odpojte výrobok od zdroja napájania a nechajte ho vychladnúť.
- Neotvárajte zásobník vody počas používania.
- Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Vždy skontrolujte, či napätie výrobku zodpovedá sietovému napätiu.
- Výrobok neodpájajte ťahaním za kábel. Vždy chyťte konektor a potiahnite ho.
- Výrobok nepremiestňujte ťahaním za napájací kábel.
- Napájací kábel neťahajte cez ostré hrany.

- Na plnenie výrobku nepoužívajte vodu chemicky zbavenú vodného kameňa.
- Vyhýbajte sa kontaktu žehliacej plochy s kovovými predmetmi. Mohlo by dôjsť k poškodeniu žehliacej plochy.
- Keď používate výrobok, nedotýkajte sa žehliacej plochy. Žehliaca plocha je horúca.
- Nesmerujte paru na ľudí ani iné živé objekty. Vypúšťaná para je horúca.

Pred prvým použitím

Odstňte všetok baliaci materiál, ochranné nálepky a kryty z výrobku.

Plnenie nádržky na vodu (obrázok B)

- Používajte destilovanú vodu.
- Naplňte odmerku **A14** vodou.
- Odstňte kryt nádržky na vodu **A5**.
- Obsah odmerky nalejte **A14** do nádržky na vodu **A6**.
- Založte späť kryt nádržky na vodu **A5**.

Pripojenie výrobku

- Výrobok umiestnite na zadný kryt **A11**.
 - Napájací kábel **A1** pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
- i** Keď sa výrobok zohreje prvýkrát, môže sa z neho uvoľniť trochu dymu. Je to normálne a nemá to vplyv na bezpečnosť výrobku.

Voľba správneho nastavenia pre vašu látku

	Nežehlite veci, ktoré obsahujú tento symbol prania.	
Ikona na štítku prania	Typ látky	Otočný ovládač termostatu
	Nylon Hodváb	●
	Vlna	●●
	Bavlna Lan	●●●

Používanie suchého žehlenia

- Volič pary **A4** nastavte na 0.
- Otočný ovládač termostatu **A13** nastavte do správnej polohy pre vašu látku.

Počkajte, kým LED indikátor **A12** nezhasne, čo znamená, že je výrobok nahriaty.

- Začínate suché žehlenie vašej látky.

Používanie žehlenia s naparovaním

- Otočný ovládač termostatu **A13** nastavte do polohy *MAX*. Počkajte, kým LED indikátor **A12** nezhasne, čo znamená, že je výrobok nahriaty.

- Volič pary **A4** nastavte na požadovaný výstup pary.

- Začínate žehlenie vašej látky s naparovaním.

i Žehlenie s naparovaním nepoužívajte na syntetickú látku, nylon ani (syntetický) hodváb. Žehlenie týchto látok s naparovaním by ich mohlo poškodiť.

Striekanie parného rázu

- Otočný ovládač termostatu **A13** nastavte do polohy *MAX*.
- Stlačením tlačidla parného rázu **A2** nastriekate parný ráz.

i Medzi parnými rázmi počkajte minimálne 5 sekúnd.

i Tlačidlo parného rázu nepoužívajte nepretržite dlhšie ako 5 sekúnd.

i Podržte výrobok vo vertikálnej polohe a použite parné rázy na odstránenie záhybov zo zavesenej látky.

Striekanie parného rázu

Stlačením tlačidla striekania **A 5** nastriekate paru.

Po použití

- Otočný ovládač termostatu **A 13** nastavte do minimálnej polohy.
- Výrobok umiestnite na zadný kryt **A 11**.
- Odpojte napájací kábel **A 1** od napájacej elektrickej zásuvky.

Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Výrobok nevytvára teplo.	Otočný ovládač termostatu A 13 je otočený do polohy vypnutia OFF.	Otočný ovládač termostatu A 13 nastavte do správnej polohy pre vašu látku.
	Výrobok nie je pripojený.	Napájací kábel A 1 pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.
Parný ráz nefunguje.	Funkcia parného rázu sa používala príliš často.	Pokračujte v žehlení v horizontálnej polohe a pred opätovným použitím funkcie parného rázu chvíľu počkajte.
	Zásobník vody A 6 je prázdny.	Naplňte zásobník vody A 6 destilovanou vodou.
Zo žehliacej plochy A 8 uniká voda.	Otočný ovládač termostatu A 13 je mimo rozsahu naparovania.	Otočný ovládač termostatu A 13 nastavte do polohy MAX.
	Výrobok sa ešte nenahrial úplne.	Počkajte, kým LED indikátor A 12 nezhasne, čo znamená, že je výrobok nahriaty.
	Množstvo vody presahuje indikátor MAX nádržky na vodu A 6 .	Vylejte nadbytočnú vodu z nádržky na vodu A 6 .
Výrobok nevytvára dostatočné množstvo pary.	Volič pary A 4 nastavte na 0.	Volič pary A 4 nastavte na požadovaný výstup pary.
	Naparovacie otvory A 9 sú zablokované.	Vyčistite naparovacie otvory A 9 destilovanou vodou.
	Zásobník vody A 6 je prázdny.	Naplňte zásobník vody A 6 destilovanou vodou.
Striekacia dýza A 7 nestrieka.	Nie je dostatočný tlak alebo sa vnútri výrobku nachádza vzduch.	<ol style="list-style-type: none">Striekaciu dýzu A 7 stlačte rukou.Niekoľkokrát stlačte tlačidlo striekania A 5.

Údržba

- A** Pred čistením odpojte výrobok.
- A** Pred čistením a údržbou výrobok vypnite a odpojte od napájania. Nechajte výrobok úplne vychladnúť.
- A** Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu alebo aceton.
- A** Nečistite vnútro výrobku.
- A** Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte výrobok od zdroja napájania.

- Výrobok pravidelne čistite mäkkou, čistou a suchou utierkou. Vyhňte sa brúsnyim materiálom, ktoré by mohli poškodiť povrch.
- Vyčistite žehliacu plochu **A 8** navlhčenou handričkou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom.
- Vyčistite žehliacu plochu **A 8** handričkou navlhčenou octom, ak došlo k prilepeniu látky k žehliacej ploche **A 8**.
- Odstráňte akékoľvek usadeniny vodného kameňa z naparovacích otvorov **A 9** pomocou špáradla.
- Vyprázdňte nádržku na vodu **A 6**.

Liquidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom. Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

CS Rychlý návod

Napařovací žehlička

IRON1000



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/iron1000

Zamýšlené použití

Tento výrobek je napařovací žehlička, kterou lze použít na široké spektrum tkanin. Slouží k odstraňování zmačkání a záhybů z látek. Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorech. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování. Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru. Výrobek je určen k použití v domácím prostředí nebo pro typické domácí úkony, které mohou vykonávat i laické osoby, např. v obchodech, kancelářích a dalších podobných pracovních prostředích, na farmách, klienty v hotelech, motelech a dalších rezidenčních prostorech a/nebo v zařízeních poskytujících ubytování se snídaní.

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| 1 Napájací kabel | 9 Parní otvory |
| 2 Tlačítko napařování | 10 Držadlo |
| 3 Tlačítko kropení | 11 Zadní kryt |
| 4 Volič páry | 12 LED ukazatel |
| 5 Krytka nádržky na vodu | 13 Otočný regulátor termostatu |
| 6 Nádržka na vodu | 14 Odměrka |
| 7 Stříkací tryska | |
| 8 Žehlicí deska | |

Bezpečnostní pokyny

A VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistíte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nikdy neotvírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoliv část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Zabraňte pádu výrobku a chráňte jej před nárazy.

- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, snižší se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Když je výrobek zapnutý nebo chladne, uchovávejte jej mimo dosah dětí do 8 let.
- Pokud je výrobek připojen do zásuvky, nenechávejte jej bez dozoru.
- Umístěte výrobek na stabilní, rovný a teplotodolný povrch.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je viditelně poškozený nebo z něj uniká voda.
- Než začnete plnit nádržku vodou, odpojte výrobek ze zásuvky a nechte jej vychladnout.
- Během používání neotevírejte nádržku na vodu.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Vždy se ujistěte, že napětí výrobku odpovídá napětí v síťové zásuvce.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Nepřemísťujte výrobek taháním za napájecí kabel.
- Netahajte napájecí kabel přes ostré hrany.
- Do výrobku nepoužívejte vodu s chemicky odstraněným vodním kamenem.
- Zabraňte styku žehlicí desky s kovovými předměty. Mohlo by dojít k poškození žehlicí desky.
- Během používání výrobku se nedotýkejte žehlicí desky. Žehlicí deska je horká.
- Nemířte páru směrem na lidi či jiné živé bytosti. Vytlačovaná pára je velmi horká.

Před prvním použitím

Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál, ochranné nálepky a kryty.





Plnění nádržky na vodu (obrázek B)

1. Použijte destilovanou vodu.
1. Naplňte odměrku **A13** vodou.
2. Odstraňte nádržku na vodu **A6**.
3. Vyprázdněte odměrku **A13** do nádržky na vodu **A6**.
4. Nasadte zpět krytku nádržky na vodu **A5**.

Připojení výrobku

1. Položte výrobek na zadní kryt **A11**.
 2. Zapojte napájecí kabel **A1** do stěnové zásuvky.
- i** Když se výrobek poprvé zahřívá, může z něj vycházet lehký kouř. To je však normální a nijak to neovlivňuje bezpečnost výrobku.

Výběr správného nastavení pro danou látku

	Nežehlete oděvy a výrobky, na nichž je tento prací symbol.	
Symbol na štítku	Druh látky	Otočný regulátor termostatu
	Nylon Hedvábí	●
	Vlna	●●
	Bavlna Len	●●●

Použití suchého žehlení

1. Nastavte volič páry **A4** na 0.
2. Nastavte termostat **A13** na správnou teplotu odpovídající žehlené látce.

Vyčkejte, než LED ukazatel **A12** zhasne, to značí, že je výrobek zahřátý na požadovanou teplotu.

3. Začněte suché žehlení látky.

Použití žehlení s napařováním

1. Nastavte regulátor termostatu **A13** do polohy **MAX**.

Vyčkejte, než LED ukazatel **A12** zhasne, to značí, že je výrobek zahřátý na požadovanou teplotu.

2. Nastavte volič páry **A4** na požadovaný objem parního výstupu.
3. Začněte napařovací žehlení látky.

- i** Nepoužívejte napařovací žehlení na syntetické látky, nylon nebo (syntetické) hedvábí. Žehlení těchto látek pomocí napařování by je mohlo poškodit.

Napařování parním rázem

1. Nastavte regulátor termostatu **A13** do polohy **MAX**.

2. Stiskem tlačítka napařování **A2** vypustíte parní ráz.

- i** Mezi jednotlivými parními rázy vyčkejte alespoň 5 sekund.

- i** Nepoužívejte tlačítko napařování více než 5 vteřin v kuse.

- i** Když podržíte výrobek visle a použijete parní ráz, můžete tak odstraňovat zmačkání a záhyby na visící látce.

Kropení párou

Stiskem tlačítka kropení **A3** vypustíte kropící páru.

Po použití

1. Nastavte regulátor termostatu **A13** do minimální polohy.
2. Položte výrobek na zadní kryt **A11**.
3. Odpojte napájecí kabel **A1** ze zásuvky.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Výrobek nevydává teplo.	Regulátor termostatu A13 je otočený do polohy OFF .	Nastavte termostat A13 na správnou teplotu odpovídající žehlené látce.
	Výrobek není zapojen.	Zapojte napájecí kabel A1 do stěnové zásuvky.
Parní ráz nefunguje.	Funkce parního rázu byla použita příliš často.	Pokračujte žehlením ve vodorovné poloze a vyčkejte, než bude použití parního rázu znovu funkční.
	Nádržka na vodu A6 je prázdná.	Naplňte nádržku na vodu A6 destilovanou vodou.
Z žehlicí desky A8 odkapává voda.	Regulátor termostatu A13 je mimo parní rozsah.	Nastavte regulátor termostatu A13 do polohy MAX .
	Výrobek se ještě úplně nezahřál.	Vyčkejte, než LED ukazatel A12 zhasne, to značí, že je výrobek zahřátý na požadovanou teplotu.
	Množství vody je vyšší než ryska MAX v nádržce na vodu A6 .	Odpusťte z nádržky na vodu A6 nadbytečnou vodu.

Výrobek nevytváří páru.	Nastavte volič páry A 4 na 0.	Nastavte volič páry A 4 na požadovaný objem parního výstupu.
	Parní otvory A 9 jsou ucpané.	Vyčistěte parní otvory A 9 destilovanou vodou.
	Nádržka na vodu A 6 je prázdná.	Naplňte nádržku na vodu A 6 destilovanou vodou.
Kropicí tryska A 7 nefunguje.	Uvnitř výrobku není dostatečný tlak vzduchu.	<ol style="list-style-type: none"> Zatlačte na kropicí trysku A 7 rukou. Stiskněte několikrát tlačítko kropení A 8.

Údržba

- A** Před čišněním výrobek odpojte.
 - A** Před čišněním a údržbou výrobek vypněte a odpojte napájení. Nechte výrobek zcela vychladnout.
 - A** K čišnění také nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny nebo acetonu.
 - A** Nečistěte vnitřní část výrobku.
 - A** Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje.
- Tento výrobek čistěte pravidelně suchým měkkým čistým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.
 - Žehličí desku **A 3** očistěte vlhkým hadříkem s trochu neabrazivního čistícího prostředku.
 - Pokud je k žehličí desce **A 3** přilepená látka, očistěte ji (**A 8**) hadříkem s trochu octa.
 - Vodní kámen z parních otvorů **A 9** odstraňte párátkem.
 - Vyprázdněte nádržku na vodu **A 6**.

Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem. Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

RO Ghid rapid de inițiere

Fier de călcat cu aburi

IRON1000



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/iron1000

Utilizare preconizată

Acest produs este un fier de călcat cu aburi care poate fi utilizat pe o gamă largă de materiale textile.

Acest produs este proiectat pentru a îndrepta cutele și încrețiturile de pe materialele textile.

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Produsul este destinat utilizării în gospodării, pentru funcții gospodărești obișnuite și poate fi folosit de asemenea de către

utilizatori care nu au nivel de expert pentru funcții gospodărești obișnuite, de exemplu: magazine, birouri sau alte medii de lucru similare, ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor și altor medii de tip rezidențial și/sau în medii de tip cazare și mic dejun.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| 1 Cablu electric | 8 Talpa fierului |
| 2 Buton de jet puternic | 9 Orificii pentru abur |
| 3 Buton de pulverizare | 10 Măner |
| 4 Selector abur | 11 Capac spate |
| 5 Capacul rezervorului de apă | 12 LED indicator |
| 6 Rezervor de apă | 13 Cadran termostat |
| 7 Duză de pulverizare | 14 Ceasă de măsurare |

Instrucțiuni de siguranță

A AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu defaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă reparabilă de către utilizator.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu permiteți copiilor cu vârsta sub 8 ani să se apropie de produs în timp ce acesta este în funcțiune sau în curs de răcire.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este în priză.
- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană, rezistentă la temperatură ridicată.
- Nu folosiți produsul dacă este vizibil deteriorat sau dacă prezintă scurgeri.
- Scoateți produsul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a umple rezervorul de apă.
- Nu deschideți rezervorul de apă în timpul utilizării.
- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- Verificați întotdeauna dacă tensiunea produsului corespunde cu tensiunea de la priză.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Nu deplasați produsul trăgând de cablu electric.
- Nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Nu utilizați apă detartrată chimic pentru a umple produsul.
- Evitați contactul tălpii fierului cu obiecte metalice. Talpa fierului se poate deteriora.
- Nu atingeți talpa fierului când utilizați produsul. Talpa fierului este fierbinte.
- Nu îndreptați aburul către oameni sau orice ființă vie. Aburul emis este incins.

Înainte de prima utilizare

Îndepărtați toate materialele de ambalare, autocolantele și capacele de pe produs.


Umpleți rezervorul de apă (imagine B)




- Utilizați apă distilată.
- Umpleți cupa de dozare **A 14** cu apă.
- Scoateți capacul rezervorului de apă **A 5**.
- Goliți cupa de dozare **A 14** în rezervorul de apă **A 6**.
- Puneți la loc capacul rezervorului de apă **A 5**.

Conectarea produsului

1. Puneți produsul pe capacul din spate **A1**.
 2. Conectați cablul electric **A1** la priza electrică.
- i** Atunci când produsul se încălzește prima dată, poate scoate puțin fum. Acest lucru este normal și nu afectează siguranța produsului.

Selectarea setării corecte pentru materialul textil de călcat

	Nu călcați articole care au acest simbol pentru spălare.
--	--

Simbol pe eticheta de spălare	Tip de material textil	Cadran termostat
	Nailon Mătase	●
	Lână	● ●
	Bumbac In	● ● ●

Călcare fără abur

1. Setează selectorul de abur **A4** la 0.
2. Setează cadranul de temperatură **A15** la valoarea corectă pentru materialul textil de călcat.

Așteptați până ce indicatorul LED **A12** se stinge, indicând astfel că produsul este încălzit.

3. Începeți să călcați fără abur materialul textil.

Călcare cu abur

1. Setează cadranul termostatului **A15** pe poziția **MAX**. Așteptați până ce indicatorul LED **A12** se stinge, indicând astfel că produsul este încălzit.
 2. Setează selectorul de abur **A4** pe modul dorit de emiterie abur.
 3. Începeți să călcați cu abur materialul textil.
- i** Nu utilizați modul de călcare cu abur pe materiale sintetice, nailon sau mătase (sintetică). Dacă sunt călcate cu abur, aceste materiale textile se pot deteriora.

Activarea unui jet puternic de abur

1. Setează cadranul termostatului **A15** pe poziția **MAX**.
 2. Apăsăți butonul de jet puternic de abur **A2** pentru a pulveriza un jet puternic de abur.
- i** Așteptați cel puțin 5 secunde între două jeturi puternice de abur.
- i** Nu utilizați butonul de jet puternic de abur mai mult de 5 secunde consecutiv.
- i** Țineți produsul în poziție verticală și utilizați jeturi puternice de abur pentru a îndrepta cutele de pe materialul textil agățat.

Aplicarea pulverizării de abur

Apăsăți butonul de pulverizare **A3** pentru a pulveriza abur.

După utilizare

1. Setează cadranul termostatului **A15** pe poziția minimă.
2. Puneți produsul pe capacul din spate **A1**.
3. Debrășați cablul electric **A1** de la priză.

Remediarea defecțiunilor

Problemă	Cauza posibilă	Posibilă soluție
Produsul nu produce căldură.	Cadranul termostatului A15 este rotit pe poziția OFF .	Setați cadranul de temperatură A15 la valoarea corectă pentru materialul textil de călcat.
	Produsul nu este complet bransat.	Conectați cablul electric A1 la priza electrică.
Jetul puternic de abur nu funcționează.	S-a utilizat prea frecvent modul cu jet puternic de abur.	Continuați să călcați cu fierul în poziție orizontală și așteptați puțin înainte de a utiliza din nou modul cu jet puternic de abur.
	Rezervorul de apă A6 este gol.	Umpleți rezervorul de apă A6 cu apă distilată.
Din talpa fierului A8 picură apă.	Cadranul termostatului A15 nu este setat pe un mod cu abur.	Setați cadranul termostatului A15 pe poziția MAX .
	Produsul nu s-a încălzit complet.	Așteptați până ce indicatorul LED A12 se stinge, indicând astfel că produsul este încălzit.
	Cantitatea de apă depășește indicatorul MAX de pe rezervorul de apă A6 .	Scoateți surplusul de apă din rezervorul de apă A6 .
Produsul nu produce suficient abur.	Setați selectorul de abur A4 la 0.	Setați selectorul de abur A4 pe modul dorit de emiterie abur.
	Orificiile pentru abur A9 sunt blocate.	Curățați orificiile pentru abur A9 cu apă distilată.
	Rezervorul de apă A6 este gol.	Umpleți rezervorul de apă A6 cu apă distilată.
Duza de pulverizare A7 nu funcționează.	Presiunea aerului este insuficientă înăuntrul produsului.	<ol style="list-style-type: none">1. Împingeți duza de pulverizare A7 cu mâna.2. Apăsăți butonul de pulverizare A3 de mai multe ori.

Mentenanță

- A** Deconectați produsul înainte de curățare.
- A** Înainte de curățare și întreținere, opriți produsul și deconectați alimentarea. Lăsați produsul să se răcească integral.
- A** Nu folosiți agenți chimici agresivi, de exemplu amoniac, acid sau acetonă la curățarea produsului.
- A** Nu curățați interiorul produsului.
- A** Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de service și când înlocuiți piese.
1. Curățați periodic produsul cu o lavetă moale, curată și uscată. Evitați folosirea substanțelor abrazive, care pot avaria suprafața.
 2. Curățați talpa fierului **A8** cu o lavetă umedă și un produs de curățat neabraziv.
 3. Curățați talpa fierului **A8** cu o lavetă îmbibată cu oțet dacă pe talpa fierului s-au lipit fibre textile **A8**.

4. Curățați toate depunerile de calcar din orificiile pentru abur **A9** cu o scobitoare.
5. Goliți rezervorul de apă **A6**.

Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.

Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

